

GRK 102β

Omnibus Binder

ονομα μοι εστιν: _____

The Structure of GREEK (GRK INTR)
Cleveland School of Science and Medicine
School Year 2022/23

Rev. B.A. Gregg, Latinist and Hellenist

Rev.B.A.Gregg@gmail.com

Cell: 312.286.0601

Office Hours: 7:30-7:50 a.m.

Vision:

Students will be able be challenged at all times to think about how language works, to question their usage and application of language, to view the world as an ongoing process that stretches back from their current surroundings and modern mind-set to a place removed in both geography and millennia yet a world that remains in so many ways, very much the same.

▲ VTB ΑΘ 05α.01 Grammar eLecture

BG2213 ADJ: 3Term πας

BG2538 ἐπι+GEN/DAT upon
BG2548 ἐπι+ACC limit

	FEM	MAS	NEU
S NOM	πᾶσᾶ	πᾶς	πᾶν
S ACC	πᾶσαν	πάντᾱ	πᾶν
S DAT	πάσῃ	παντί	παντί
S GEN	πάσης	παντός	παντός
P NOM	πᾶσαι	πάντες	πάντᾱ
P ACC	πάσᾱς	πάντᾱς	πάντᾱ
P DAT	πάσαις	πᾶσι(ν)	πᾶσι(ν)
P GEN	πᾶσῶν	πάντων	πάντων

BG2213 ADJ 3Term πας

The adjective **πᾶσα / πας / παν** is translated as “every” in the Singular and “all” in the Plural.

The endings are very similar to the 3rd Declension nouns seen before.

supra domum nolī dormīre.

ἐπι τῆς οἰκιᾶς μὴ καθευδε



ad urbem nolīte venīre.

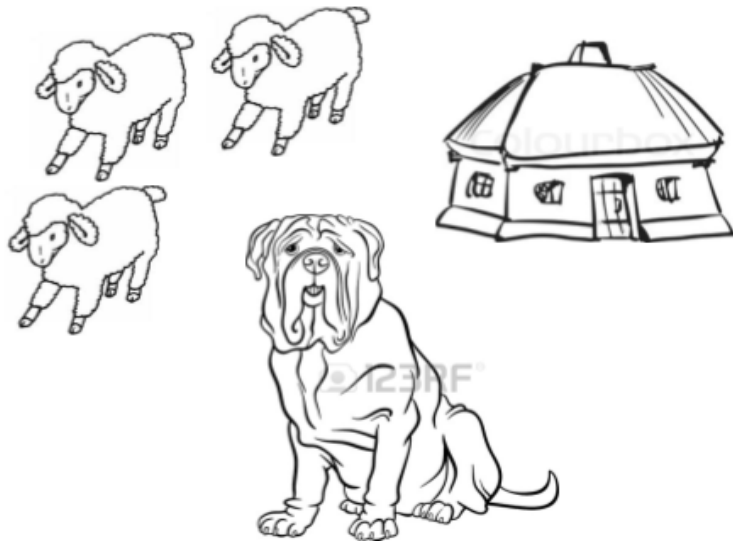
ἐπι τὴν πόλιν μὴ βαίνετε



1] ἐν ᾧ δ' ἄπεισιν ἢ τε
Μυρρίνη καὶ ἡ Μέλιππα, ὁ μὲν
πάππος πονεῖ ἐν τῷ κήπῳ, ὁ
δὲ παῖς καὶ ὁ Ἄργος
βαδίζουσι πρὸς τὸ αὐλῖον·



2] ὁ Ἄργος κύων ἐστὶ μέγας
τε καὶ ἰσχυρός· τὴν τ' οἰκίαν
φυλάττει καὶ τὰ πρόβατα.



3] ἐν ᾧ δὲ βαδίζουσιν ὃ τε
παῖς καὶ ὁ κύων ἀνὰ τὴν
ὁδόν, ὁ Φίλιππος λαγῶν ὁρᾷ
ἐν τῷ ἀγρῷ τρέχοντα· λύει
οὖν Ἄργος ὑλακτεῖ καὶ
διώκει τὸν λαγόν, ὁ δὲ φεύγει
ἀνὰ τὸ ὄρος.



4] οὕτω δὲ ταχέως τρέχουσιν
ὥστε δι' ὀλίγου οὐ δυνατόν
ἐστὶν ὁρᾶν οὔτε τὸν κύνα
οὔτε τὸν λαγόν.



▲ VTB ΑΘ 05α.02 Grammar eLecture

BG2215 ADJ: Numbers

BG2215 ADJ: Numbers

μία / είς / ἓν <i>one</i>				οὐδεμία/ οὐδεῖς/ οὐδέν <i>no one</i>		
	FEM	MAS	NEU	FEM	MAS	NEU
S NOM	μία	εἷς	ἓν	οὐδεμία	οὐδεῖς	οὐδέν
S ACC	μίαν	ἕνα	ἓν	οὐδεμίαν	οὐδένα	οὐδέν
S DAT	μῖα	ἐνί	ἐνί	οὐδεμῖα	οὐδενί	οὐδενί
S GEN	μιάς	ἐνός	ἐνός	οὐδεμιάς	οὐδενός	οὐδενός
P NOM					οὐδένες	
P ACC					οὐδένας	
P DAT					οὐδέσι(ν)	
P GEN					οὐδένων	
<i>two</i>		<i>three</i>		<i>four</i>		
	ALL	M/F	NEU	M/F	NEU	
P NOM	δύο	τρεῖς	τρία	τέτταρες	τέτταρα	
P ACC	δύο	τρεῖς	τρία	τέτταρας	τέτταρα	
P DAT	δυσὶν	τρισὶ	τρισὶ	τέτταρσι(ν)	τέτταρσι(ν)	
P GEN	δυοῶν	τριῶν	τριῶν	τεττάρων	τεττάρων	

Ordinal Numbers

μία / εἷς / ἓν	<i>one</i>	ἕξ	<i>six</i>
δύο	<i>two</i>	ἑπτὰ	<i>seven</i>
τρεῖς / τρία	<i>three</i>	ὀκτώ	<i>eight</i>
τέτταρες / τέτταρα	<i>four</i>	ἐννέα	<i>nine</i>
πέντε	<i>five</i>	δέκα	<i>ten</i>

Cardinal Numbers

πρώτη/ος/ον	<i>first</i>	ἕκτη/ος/ον	<i>sixth</i>
δεύτερη/ος/ον	<i>second</i>	ἑβδομη/ος/ον	<i>seventh</i>
τρίτη/ος/ον	<i>third</i>	ὄγδοη/ος/ον	<i>eighth</i>
τέταρτη/ος/ον	<i>fourth</i>	ἕνατη/ος/ον	<i>ninth</i>
πέντη/ος/ον	<i>fifth</i>	δέκατη/ος/ον	<i>tenth</i>

1] ὁ οὖν Φίλιππος σπεύδει
μετ' αὐτοὺς καὶ βοᾷ· "ἐλθὲ
δεῦρο, 'Αργε· ἐπάνελθε, ὦ
κύον κατάρατε." ἀλλ' ἔτι
διώκει ὁ κύων.



2] τρέχει οὖν ὁ
Φίλιππος εἰς ἄκρον
τὸ ὄρος ἀλλ' οὐχ ὁρᾷ τὸν
κύνα. μέγα οὖν βοᾷ καὶ καλεῖ
ἀλλ' οὐκ ἀκούει ὁ 'Αργος.
τέλος δ'
ἀθυμεῖ ὁ παῖς καὶ
καταβαίνει τὸ ὄρος.



μετ(α) αυτους, after them επανελθε, come back! καταρατε, cursed μεγα, loudly τελος, finally αθυμει, despairs ποθεν ηκεις, from where have you come? που, somewhere

3] ἐπεὶ δὲ προσχωρεῖ τῷ
κηπῷ, ὁρᾷ αὐτὸν ὁ πάππος
καί, "τί ποιεῖς, ὦ παῖ;" φησὶν·
"πόθεν ἦκεις καὶ ποῦ ἐστὶν ὁ
'Αργος;"



4] ὁ δὲ Φίλιππος, "ἀπὸ τοῦ
αὐλίου ἤκω, ὦ πάππε· ὁ δ'
'Αργος ἐστὶ που ἐν τοῖς
ὄρεσιν· λαγῶν γὰρ διώκει."



REI AΘ 05α.02 'Ο ΛΥΚΟΣ (α) COMIC TWO (con't)

ὁ δὲ πάππος, "ἴθι δὴ, ὦ παῖ· τί οὐ ζητεῖς αὐτόν;
 μὴ οὕτω ῥάθυμος ἴσθι." ὁ δὲ Φίλιππος, "οὐ
 ῥάθυμός εἰμι, ὦ πάππε, οὐδὲ αἴτιος ἐγώ. μέγα
 γὰρ βοῶ καὶ καλῶ, ἀλλ' οὐκ ἀκούει ὁ κύων." ὁ
⁽⁵⁾δὲ πάππος, "ἐλθὲ δεῦρο, ὦ παῖ," φησὶν. οὕτω
 λέγει καὶ τὴν βακτηρίαν λαμβάνει καὶ σπεύδει ἅμα
 τῷ παιδὶ ἀνὰ τὴν ὁδόν.

τὴν βακτηρίαν,
 his stick

αἷμα + DAT
 together with

ἀκρα/ ος/ ον top	κατα down (+ACC)	προβατα τό sheep
ἀνα up (+ACC)	κυων dog	προς nearby (+DAT)
ἀπείμι I am away	λυκος wolf	προς to (+ACC)
ἀπο from (+GEN)	οἶκια home	ῥαθυμα/ ος/ ον careless
διώκω I chase	ὁράω I see	τιμάω I honor
εἰς into (+ACC)	ὄρος τὸ mountain	τρέχω I run
ἐκ ἐξ out of (+GEN)	οὔδε nor; not even	ὑπο under
ἐν in (+DAT)	οὔτε... οὔτε neither... nor	φευγω I flee
ζητέω I seek	παππος grandfather	φυλαττω I guard
ἴθι go!	ποῦ where?	ὥστε so that

▲ VTB ΑΘ 05α.03 Grammar eLecture

□ BG2311 PRON Personal

BG2311 PRON Personal			L2192 PRON: Personal	
	1st PER	2nd Per	1st PER	2nd Per
S NOM	ἐγώ	σύ	ego	tū
S ACC	(ἐ)μέ	σέ	mē	tē
S ABL	----	----	mē	tē
S DAT	(ἐ)μοί	σοί	mihi	tibi
S GEN	(ἐ)μοῦ	σοῦ	meī	tuī
P NOM	ἡμεῖς	ὕμεῖς	nōs	vōs
P ACC	ἡμᾶς	ὕμᾶς	nōs	vōs
P ABL	----	----	nōbīs	vōbīs
P DAT	ἡμῖν	ὕμῖν	nōbīs	vōbīs
P GEN	ἡμῶν	ὕμῶν	nostrum/ī	vestrum/ ī

ὕμεῖς	τὸ ἔξωθεν	τοῦ ποτηρίου	καθαρίζετε
τὸ δὲ ἔσωθεν	ὕμῶν	γέμει	πονηρίας

● REI AΘ 05α.03 'Ο ΞΑΝΘΙΑΣ ΟΥ ΠΟΝΕΙ

μετὰ δὲ μεσημβρίαν ὁ Δικαιοπόλις λέγει. "ἐγὼ μὲν πρὸς τὸν οἶκον βαδίζω. μάλα γὰρ κάμνω. σὺ δέ, ὦ Ξανθία ἐν τῷ ἀγρῷ μένε καὶ τοὺς λίθους αἶρε." ὁ μὲν οὖν Δικαιοπόλις πρὸς τὸν οἶκον βαδίζει καὶ καθεύδει. ὁ δὲ Ξανθίας μένει ἐν τῷ ἀγρῷ καὶ ⁽⁵⁾τοὺς λίθους αἶρει. ὁ δὲ ἥλιος φλέγει καὶ κατατρίβει τὸν δοῦλον. ἐν δὲ τῷ ἀγρῷ δένδρον μακρὸν ἐστίν. τὸ δὲ δένδρον σκίαν παρέχει. ὁ οὖν δοῦλος πρὸς τὸ μακρὸν δένδρον βλέπει. ἔπειτα δὲ βραδέως πρὸς τὸ δένδρον βαδίζει.

μάλα...κάμνω
I am very
tired σὺ you
μένε stay
τοὺς λίθους
the stones
φλέγει is
blazing
κατατρίβει
wears out
σκιάν shade
παρέχει
provides

ὁ Δικαιοπόλις γὰρ οὐ πάρεστιν. ὁ οὖν Ξανθίας ὑπὸ τῷ ⁽¹⁰⁾δένδρῳ καθίζει. ὁ δὲ δοῦλος οὐ πονεῖ ἀλλὰ καθεύδει ὑπὸ τῷ δένδρῳ. ὁ δὲ Δικαιοπόλις ἐκ τοῦ οἴκου ἐκβαίνει καὶ τοὺς βοῦς ἐλαύνει πρὸς τὸν ἀγρόν. ἐν δὲ τῷ ἀγρῷ τὸν δοῦλον ὑπὸ τῷ δένδρῳ καθεύδοντα βλέπει. λέγει οὖν. "ὦ κατάρατε δοῦλε, τί ἤδη ὑπὸ τῷ δένδρῳ καθεύδεις; τί οὐκ αἶρεις τοὺς ⁽¹⁵⁾λίθους; τί οὐ φέρεις τοὺς λίθους ἐκ τοῦ ἀγροῦ; ὦ Ξανθία, ἰσχυρὸς μὲν εἶ, μάλα ἀργὸς δέ, καὶ οὐ φιλεῖς τὸν πόνον."

ὑπο under
ἐκ out of
καθεύδοντα
sleeping
κατάρατε
cursed
μάλα very

ὁ δὲ Ξανθίας ἐπαίρει ἑαυτὸν καὶ λέγει. "ἐγὼ ἀργὸς μὲν οὐκ εἰμί, κάμνω δὲ μάλα. ὁ γὰρ πόνος μακρὸς ἐστίν, φλέγει δὲ ὁ ἥλιος. σὺ δὲ δεσπότης χαλεπὸς εἶ. ὁ μὲν γὰρ ἀγρὸς καλός ⁽²⁰⁾ἐστὶ καὶ πολὺν σῆτον παρέχει. σὺ οὖν σπεύδεις πρὸς τὸν ἀγρόν, καὶ τοὺς βοῦς ἐλαύνεις, καὶ τὸ ἄροτρον λαμβάνεις. σὺ μὲν γὰρ εἶ δεσπότης, καὶ τὸν ἀγρόν μάλα φιλεῖς. ἐγὼ δὲ δοῦλός εἰμι, καὶ οὐ μάλα φιλῶ τὸν ἀγρόν, μὴ χαλεπὸς ἴσθι, ὦ δέσποτα. ἰδοῦ, τοὺς λίθους αἶρω."

ἐπείρει ἑαυτὸν
lifts himself;
gets up
κάμνω I am
very tired
ἰδοῦ look!

▲ VTB ΑΘ 05β.04 Grammar eLecture

□ BG2312 PRON Reflexive

BG2312 PRON Reflexive

	1st Person		2nd Person	
	FEM	MAS	FEM	MAS
S ACC	ἐμαυτήν	ἐμαυτόν	σεαυτήν	σεαυτόν
S DAT	ἐμαυτῇ	ἐμαυτῶ	σεαυτῇ	σεαυτῶ
S GEN	ἐμαυτῆς	ἐμαυτοῦ	σεαυτῆς	σεαυτοῦ
P ACC	ἡμᾶς αὐτάς	ἡμᾶς αὐτούς	ὕμᾶς αὐτούς	ὕμᾶς αὐτάς
P DAT	ἡμῖν αὐταῖς	ἡμῖν αὐτοῖς	ὕμῖν αὐτοῖς	ὕμῖν αὐταῖς
P GEN	ἡμῶν αὐτῶν	ἡμῶν αὐτῶν	ὕμῶν αὐτῶν	ὕμῶν αὐτῶν
	FEM	MAS	NEU	
S ACC	ἐαυτήν	ἐαυτόν	ἐαυτό	
S DAT	ἐαυτῇ	ἐαυτῶ	ἐαυτῶ	
S GEN	ἐαυτῆς	ἐαυτοῦ	ἐαυτοῦ	
P ACC	ἐαυτάς	ἐαυτούς	ἐαυτά	
P DAT	ἐαυταῖς	ἐαυτοῖς	ἐαυτοῖς	
P GEN	ἐαυτῶν	ἐαυτῶν	ἐαυτῶν	
βάλε	σεαυτὸν	ἐντεῦθεν	κάτω	

ἀποφεύγω I flee away, escape
 γινώσκω I get to know, learn
 ἤκω I have come
 θαυμάζω I am amazed (at)
 πάσχω I suffer
 τύπτω I strike

ὁ μῦθος story
 ἀγαθή/ός/όν good
 ἄγρια/ος/ον savage; wild
 πρώτη/ος/ον first
 αὐτή/ός/ό him/her/itself; him, her, it
 ἐπί (+ dat.) upon, on

ἐπί (+ acc.) at, against
 ἐνταῦθα then, here
 ἐνταῦθα δὴ at that very moment
 νῦν now
 καί... καί both...and
 ὅτι that

1] ἐπεὶ δὲ τῷ αὐλῷ
προσχωροῦσιν ὃ τε
Φίλιππος καὶ ὁ πάππος,
πολὺν ψόφον ἀκούουσιν·
ὕλακτεῖ γὰρ ἀγρίως ὁ
᾿Αργος, τὰ δὲ πρόβατα
πολὺν θόρυβον ποιεῖ.



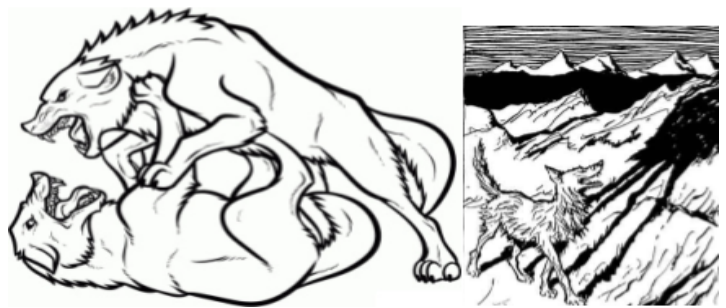
2] σπεύδουσιν οὖν·
βούλονται γὰρ γιννῶσκειν τί
πάσχει τὰ πρόβατα. πρῶτος
οὖν πάρεστιν ὁ παῖς, καὶ
ἰδοὺ, ὁ μὲν ᾿Αργος μένει
πρὸς τῇ ὁδῷ καὶ ἀγρίως
ὕλακτεῖ.



3] καταβαίνει δὲ ἐκ τοῦ ὄρους
πρὸς τὸ αὐλῖον λύκος μέγας.
ὁ μὲν οὖν Φίλιππος καὶ
λίθους λαμβάνει καὶ βάλλει
τὸν λύκον·



4] ὁ δὲ ᾿Αργος ὁρμᾷ ἐπ'
αὐτὸν καὶ οὕτως ἀγρίως
ἐμπίπτει ὥστε ἀναστρέφει ὁ
λύκος καὶ ἀποφεύγει. διώκει
μὲν οὖν ὁ κύων, ὁ δὲ
Φίλιππος σπεύδει μετ' αὐτόν.



ψόφον noise θόρυβον uproar βούλονται they want βάλλει pelts ὁρμᾷ rushes ἐμπίπτει falls upon, attacks ἀναστρέφει turns back μετ(ᾱ) αὐτόν after him



VTB ΑΘ 05β.05 Grammar eLecture

- BG2231 ADJ: Personal ἐμός

BG2231 ADJ: Personal ἐμός

	1st Person	2nd Person	3rd Person
SING	ἐμή / -ός / -όν	σή / σός / σόν	αὐτή / αὐτός / αὐτό
PLUR	ἡμέτερα / -ός / -όν	ὕμέτερα / -ός / -όν	

ὁ μὲν ἐμός κύων τὸν λύκον διώκει, ὁ δὲ κύων ὁ σός πρὸς τῇ ὁδῷ καθίζει. *My dog is pursuing the wolf; but your dog is sitting by the road.*

ὁ μὲν ἡμέτερος πατήρ πονεῖ ἐν τῷ ἀγρῷ, ὁ δὲ ὑμέτερος ἀγρός ἐστίν. *Our father works in the field; but your (father) is lazy.*

ὁ κύων ἐμός ἐστίν, οὐ σός. *The dog is mine, not yours.*

BG2231 ADJ Personal 1st Person Singular ἐμή / -ός / -όν

BG2231 ADJ Personal 2nd Person Singular σή / σός / σόν

	FEM	MAS	NEU	FEM	MAS	NEU
S NOM	ἐμή	ἐμός	ἐμόν	σή	σός	σόν
S ACC	ἐμήν	ἐμόν	ἐμόν	σήν	σόν	σόν
S DAT	ἐμῇ	ἐμῷ	ἐμῷ	σῇ	σῷ	σῷ
S GEN	ἐμῆς	ἐμοῦ	ἐμοῦ	σῆς	σοῦ	σοῦ
P NOM	ἐμαί	ἐμοί	ἐμά	σαι	σοί	σά
P ACC	ἐμας	ἐμοῖς	ἐμά	σας	σοῖς	σά
P DAT	ἐμαῖς	ἐμοῖς	ἐμοῖς	σαῖς	σοῖς	σοῖς
P GEN	ἐμῶν	ἐμῶν	ἐμῶν	σῶν	σῶν	σῶν

● REI AG 05β.05 Ο ΛΥΚΟΣ (β)

ὁ δὲ πάππος ἤδη εἰς ἄκρον τὸ ὄρος ἦκει καὶ τὸν λύκον ὀρᾷ καὶ βοᾷ, "ἐλθὲ δεῦρο, Φίλιππε· μὴ δίωκε ἀλλ' ἐπάνελθε." νῦν δὲ ὁ Ἄργος τὸν λύκον ὀδᾶξ λαμβάνει καὶ κατέχει, ὁ δὲ Φίλιππος αὐτὸς ἤδη πάρεστι καὶ τὴν μάχαιραν λαμβάνει καὶ (5)τύπτει τὸν λύκον. ὁ δὲ ἀσπαίρει καὶ καταπίπτει πρὸς τὴν γῆν. ἐνταῦθα δὴ προσχωρεῖ ὁ πάππος καὶ τὸν λύκον ὀρᾷ ἐπὶ τῇ γῇ κείμενον. θαυμάζει οὖν καί, "εὖ γε, ὦ παῖ," φησὶν·

ὀδᾶξ with his
teeth
κατέχει holds
(it) fast τὴν
μάχαιραν his
knife
ἀσπαίρει
struggles
κείμενον
lying εὖ γε
well done!

"μάλα ἀνδρεῖος εἶ. μέγας γάρ ἐστιν ὁ λύκος καὶ ἄγριος. σὺ δέ, "ὦ Ἄργε, ἀγαθὸς εἶ κύων· εὖ γὰρ τὰ πρόβατα (10)φυλάττεις. νῦν δέ, ὦ Φίλιππε, οἴκαδε σπεῦδε· ἡ γὰρ μήτηρ δῆπου ἐθέλει γιγνώσκειν ποῦ εἶ καὶ τί πάσχεις." ἐπεὶ δὲ τῇ οἰκίᾳ προσχωροῦσιν, τὴν μητέρα ὀρῶσιν. ὁ μὲν οὖν πάππος σπεύδει πρὸς αὐτὴν καὶ πάντα λέγει. ἡ δέ, "ἄρα τὰ ἀληθῆ λέγεις;" φησὶν. "εὖ γε, ὦ παῖ· μάλα ἀνδρεῖος εἶ. ἀλλ' (15)ἰδοὺ - προσχωρεῖ ἡ Μέλιττα ἀπὸ τῆς κρήνης.

εὖ well
δήπου I
suppose
παντα all
things,
everything
τὰ ἀληθῆ
true things,
the truth

ἐλθὲ δεῦρο, ὦ Μέλιττα, καὶ ἄκουε· ὁ γὰρ Φίλιππος λύκον ἀπέκτονεν." ὁ μὲν οὖν πάππος πάντα αὖθις λέγει, ἡ δὲ Μέλιττα μάλα θαυμάζει καὶ λέγει ὅτι καὶ ὁ Ἄργος καὶ ὁ Φίλιππος μάλα ἀνδρεῖοί εἰσι καὶ ἰσχυροί. ἔπειτα δὲ ἡ μήτηρ, (20)"νῦν δὲ ἐλθὲ δεῦρο, ὦ φίλε," φησὶν, "καὶ κάθιζε μεθ' ἡμῶν ὑπὸ τῷ δένδρῳ· μάλα γὰρ κάμνεις. σὺ δέ, ὦ Μέλιττα, κάθιζε καὶ σύ. ἀκούετε οὖν· ἐγὼ γὰρ μέλλω καλὸν μῦθον ὑμῖν λέγειν." ὁ μὲν οὖν πάππος καθεύδει- μάλα γὰρ κάμνει- οἱ δὲ παῖδες καθίζουσιν ὑπὸ τῷ δένδρῳ καὶ ἀκούουσιν· (25)ἐπιθυμοῦσι γὰρ ἀκούειν τὸν μῦθον.

ἀπέκτονεν
has killed
μεθ' ἡμῶν
with us
κάμνεις you
are tired
μέλλω +INF
I am about
(to) ὑμῖν to
you
ἐπιθυμοῦσι
they desire

▲ VTB ΑΘ 05β.06 Grammar eLecture

- BG2231 ADJ: Personal ἐμός

BG2231 ADJ Personal 1st Person Plural ἡμέτερα / -ός / -όν

BG2231 ADJ Personal 2nd Person Plural ὕμέτερα / -ός / -όν

	FEM	MAS	NEU	FEM	MAS	NEU
S NOM	ἡμέτερα	ἡμέτερος	ἡμέτερον	ὕμέτερα	ὕμέτερος	ὕμέτερον
S ACC	ἡμέτεραν	ἡμέτερον	ἡμέτερον	ὕμέτεραν	ὕμέτερον	ὕμέτερον
S DAT	ἡμέτερα	ἡμέτερω	ἡμέτερω	ὕμέτερα	ὕμέτερω	ὕμέτερω
S GEN	ἡμέτερας	ἡμέτερου	ἡμέτερου	ὕμέτερας	ὕμέτερου	ὕμέτερου
P NOM	ἡμέτεραι	ἡμέτεροι	ἡμέτερα	ὕμέτεραι	ὕμέτεροι	ὕμέτερα
P ACC	ἡμέτερας	ἡμέτερους	ἡμέτερα	ὕμέτερας	ὕμέτερους	ὕμέτερα
P DAT	ἡμέτεραις	ἡμέτεροις	ἡμέτεροις	ὕμέτεραις	ὕμέτεροις	ὕμέτεροις
P GEN	ἡμέτερων	ἡμέτερων	ἡμέτερων	ὕμέτερων	ὕμέτερων	ὕμέτερων

εἰσιν

δύο ἢ τρεῖς

συνηγμένοι

εἰς τὸ ἐμὸν ὄνομα

αγαθα/ ος/ ον *good*
αγρια/ ος/ ον *savage*
ανα up (+ACC)
απο from
αποφευγω I flee away
αυτη ος ον -self, -selves
εγω I

εις into (+ACC)
εκ. εξ out of (+GEN)
εν in (+DAT)
ἡμεῖς we
θαυμαζω I am amazed
κατα down (+ACC)
μυθος story

πασχω I suffer
προς nearby (+DAT) to (+ACC)
πρωτη/ ος/ ον first
συ you
τυπτω I hit
ὕμεῖς you (pl.)
ὑπο under

ὁ μὲν οὖν Φίλιππος καὶ ἡ Μέλιττα μῦθον ἀπὸ τῆς Μυρρίνης ἀκούειν ἐθέλουσιν. ἡ δὲ μητηρ λέγει· "τί δέ· ποῖον μῦθον ἐθέλετε ἀκούειν·" ὁ δὲ Φίλιππος· "ἐγὼ μὲν μῦθον περὶ δεινοῦ καὶ μεγάλου θηρίου ἀκούειν ἐθέλω." ἡ δὲ Μέλιττα· ⁽⁵⁾"τί περὶ δεινοῦ καὶ μεγάλου θηρίου· τί οὐ περὶ καλῆς κόρης· ἄρ' οὐκ ἐθέλεις σὺ ἡμῖν λέγειν τοιοῦτον μῦθον, ὥ μῆτηρ·" ἡ δὲ μήτηρ· "μὴ βοᾷτε· ὁ γὰρ πάππος καθεύδει. παρ' ἐμὲ δὲ ἔλθετε καὶ πρὸς ἐμοὶ καθίζετε·

ἐγὼ μὲν γὰρ ὑμῖν καλὸν μῦθον λέγειν μέλλω· ἐν δὲ τῷ ⁽¹⁰⁾μύθῳ καὶ καλὴ γυνὴ ἔνεστιν καὶ ἀνδρεῖος ἀνὴρ καὶ θηρίον μέγα καὶ δεινόν. μὴ οὖν θορυβεῖτε ἀλλ' ἀκούετε." ἐν δὲ τούτῳ ὁ Φίλιππος, "παῦε, ὥ μῆτερ," φησὶν· "ὁ γὰρ Ξανθίας πρὸς ἡμᾶς τρέχει. ἀλλὰ τί ποιεῖ ὁ ἄνθρωπος· λίθους λαμβάνει καὶ τὸν κύνα βάλλει. ὥ Ζεῦ. ὥ ἀνόητε, τί ⁽¹⁵⁾ποιεῖς· μὴ βάλλε τὸν κύνα." ὁ δὲ δοῦλος λέγει· "ἄρ' ἐμὲ καλεῖς, ὥ παῖ· ἀλλ' ἐγὼ τὸν κύνα ἀπ' ἐμοῦ ἀπελαύνω.

ὁ γὰρ κύων αἰὲς πρὸς ἐμοὶ μένει καὶ ὑλακτεῖ· εἰ δὲ βαδίζω, ἐμὲ διώκει καὶ ἐπ' ἐμὲ ὀρμᾷ. πολλάκις δέ με δάκνειν ἐμιθυμεῖ. τί οὖν ποιῶ· κάλαι οὖν τὸν κύνα πρὸς σέ." ὁ οὖν ⁽²⁰⁾Φίλιππος τὸν Ἄργον καλεῖ· "Ἄργε, δεῦρ' ἐλθε πρὸς ἡμᾶς. καθίζε ἐνταῦθα μεθ' ἡμῶν. μὴ ἀποχώρει ἀφ' ἡμῶν ἀλλ' ἄκουε καὶ σὺ τὸν μῦθον. ἡ γὰρ μήτηρ αἰὲς καλοὺς μύθους ἡμῖν λέγει. σὺ δέ, ὥ Ξανθία, ἄπιθι πρὸς τὸν ἀγρὸν καὶ πόνει." ἡ δὲ μήτηρ· "ἀλλὰ νῦν σιγᾷτε, ὥ παῖδες, καὶ ⁽²⁵⁾ἀκούετε τὸν μῦθον."

▲ VTB ΑΘ 06α.01 Grammar eLecture

BG2621 VERB Present-IND Md/Pv

BG2602 Deponent Verbs

BG2621 P-I Md/Pv	Ω	Α	Ε
1S	λύομαι	τιμῶμαι	ποιοῦμαι
2S	λύῃ	τιμᾷ	ποιεῖ
3S	λύεται	τιμᾶται	ποιεῖται
1P	λυόμεθα	τιμώμεθα	ποιούμεθα
2P	λύεσθε	τιμᾶσθε	ποιεῖσθε
3P	λύονται	τιμῶνται	ποιοῦνται

	SYSTEM	MODE	CON	aspect	tense	voice	mood	translation
λύομαι	PRES	IND	Md/Pv	simple	present	middle	actual	<i>I loose myself</i>
	PRES	IND	Md/Pv	prog	present	middle	actual	<i>I am loosening myself</i>
	PRES	IND	Md/Pv	simple	present	passive	actual	<i>I am loosed</i>
	PRES	IND	Md/Pv	prog	present	passive	actual	<i>I am being loosed</i>

Voice of Verbs

Active Voice Subject Phrase acts upon Object.

ὁ Μινωταυρος ἐσθiei ἀνθρώπους.

ὁ παῖς τον κυνα λυει.

Passive Voice Subject Phrase is acted upon.

ὁ ἀνθρώπος ἐσιεται ὑπο Μινωταυρου.

ὁ κυων λυεται.

Middle Voice Subject Phrase acts upon, or for, itself.

ὁ ἀνθρώπος λυεται.

ὁ ἀνθρώπος τον παιδα λυεται.

Many verbs have no active forms, but only middle or passive forms with active meaning. These verbs are called **deponent**.

● REI.ΑΘ.06α.01 Ο ΜΥΘΟΣ [α] COMIC ONE

[1] "ὁ Μίνως οἰκεῖ ἐν τῇ Κρήτῃ·
βασιλεὺς δέ ἐστι τῆς νήσου. καὶ
ἐν τῇ τοῦ Μίνω οἰκίᾳ ἐστὶν ὁ
λαβύρινθος·



[2] ἐκεῖ δ' οἰκεῖ ὁ Μῖνώταυρος,
θηρίον τι δεινόν, τὸ μὲν ἥμισυ
ἄνθρωπος, τὸ δ' ἥμισυ
ταῦρος. ὁ δὲ Μῖνώταυρος
ἐσθίει ἄνθρώπους.

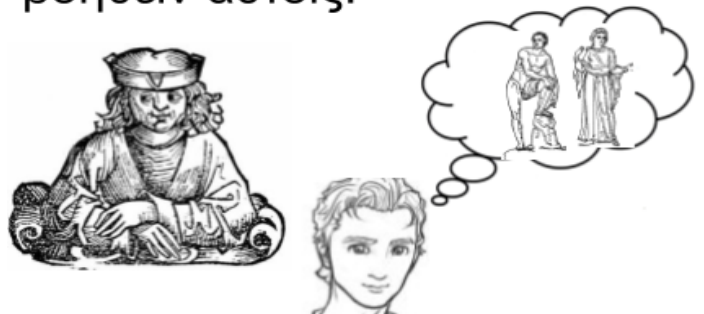


[ὁ λαβύρινθος, the labyrinth θηρίον τι, a certain beast τὸ...ἥμισυ, half ταῦρος, bull ἐσθίει, eats]

[3] ὁ οὖν Μίνως ἀναγκάζει
τοὺς Ἀθηναίους ἐπτά τε
νεᾷνιάς πέμπειν καὶ ἐπτά
παρθένους κατ' ἔτος πρὸς τὴν
Κρήτην καὶ παρέχει αὐτοὺς τῷ
Μῖνωταύρῳ ἐσθίειν.



[4] ἐν δὲ ταῖς Ἀθήναις
βασιλεύει ὁ Αἰγεύς· ἔστι δὲ
αὐτῷ παῖς τις ὀνόματι Θησεύς.
ὁ δὲ ἐπεὶ πρῶτον ἡβᾷ, τοὺς
ἐταίρους οἰκτίρει καὶ βούλεται
βοηθεῖν αὐτοῖς.



[ἀναγκάζει, compels ἐπτά, seven νεᾷνιάς, youths κατ' ἔτος, each years παρέχει, hands over, provides τῷ Μῖνωταύρῳ, to the Minotaur ἐστι...αὐτῷ, there is for him, he has παῖς τις, a child ὀνόματι, by name ἡβᾷ, grows up οἰκτίρει, pities]

▲ VTB ΑΘ 06α.02 Grammar eLecture

BG2602 Deponent Verbs

BG2529 ὑπό+GEN agent

BG2602 Deponent Verbs

Many verbs have no active forms, but only middle or passive forms with active meaning. These verbs are called **deponent**. Common deponent verbs in Greek are:

ἀποκρίνομαι *answer*

δέχομαι *receive*

ἡγέομαι *lead*

ἀφικνέομαι *come to, arrive at*

δύναμαι *be able, can*

μάχομαι *fight*

βούλομαι *want, prefer*

ἔπομαι *follow*

πορεύομαι *go, march*

γίγνομαι *happen, become*

ἔρχομαι *come, go*

εἰσέρχομαι εἰς τὸν οἶκον. *I enter the house.*

εἰσέρχομαι

εἰς τὸν οἶκον

BG2529 ὑπό+GEN agent

Though the Middle/ Passive form in the Present is identical, we can clearly see when the Verb is passive by the presence of ὑπό + GEN **agent phrase**.

ὁ δούλος λύεται ὑπὸ τοῦ ἀποστόλου The servant is being loosed by the apostle.

ἀγαπῶμαι ὑπὸ τῶν ἀδελφῶν. *I am loved by the brothers.*

ἀγαπῶμαι

ὑπὸ τῶν ἀδελφῶν

● ΡΕΙ ΑΘ.06α.02 Ο ΜΥΘΟΣ [α]

προσχωρεῖ οὖν τῷ πατρὶ καί, 'ὦ πάππα φίλε,' φησίν, 'τοὺς
 ἑταίρους οἰκτίρω καὶ βούλομαι σῶζειν. πέμπε με οὖν μετὰ τῶν
 ἑταίρων πρὸς τὴν Κρήτην.' ὁ δ' Αἰγεὺς μάλα φοβεῖται ἀλλ' ὅμως
 πείθεται αὐτῷ. "ὁ οὖν Θησεὺς εἰς ναῦν εἰσβαίνει μετὰ τῶν
⁽⁵⁾ἑταίρων καὶ πλεῖ πρὸς τὴν Κρήτην. ἐπεὶ δὲ εἰς τὴν νῆσον
 ἀφικνοῦνται, ὃ τε βασιλεὺς αὐτὸς καὶ ἡ βασίλεια καὶ ἡ θυγάτηρ
 αὐτῶν, ὀνόματι Ἀριάδνη, δέχονται αὐτοὺς καὶ ἄγουσι πρὸς τὴν
 Κνωσὸν [οὕτω γὰρ τὴν τοῦ Μῖνω πόλιν ὀνομάζουσιν] καὶ
 φυλάττουσιν ἐν τῷ δεσμωτηρίῳ.

ὅμως never
 the less
 ἡ βασίλεια,
 the queen
 τὴν...πόλιν
 the city
 ὀνομάζουσι
 vthey call
 τῷ
 δεσμωτηρίῳ
 the prison

⁽¹⁰⁾"ἡ δ' Ἀριάδνη, ἐπεὶ πρῶτον ὀρᾷ τὸν Θησέα, ἐρᾷ αὐτοῦ καὶ
 βούλεται σῶζειν. ἐπεὶ οὖν νύξ γίγνεται, σπεύδει πρὸς τὸ
 δεσμωτήριον καὶ τὸν Θησέα καλεῖ καί, 'σίγα, ὦ Θησευ,' φησίν·
 'ἐγώ, Ἀριάδνη, πάρειμι. ἐρῶ σοῦ καὶ βούλομαι σῶζειν. ἰδοὺ,
 παρέχω γὰρ σοι τοῦτο τὸ ξίφος καὶ τοῦτο τὸ λίνον. μὴ οὖν
⁽¹⁵⁾φοβοῦ ἀλλὰ ἀνδρείως εἴσβαινε εἰς τὸν λαβύρινθον καὶ
 ἀπόκτεινε τὸν Μῖνώταυρον. ἔπειτα δὲ ἔκφευγε μετὰ τῶν
 ἑταίρων καὶ σπεῦδε πρὸς τὴν ναῦν. ἐγὼ γὰρ ἐν νῷ ἔχω πρὸς τῇ
 νηὶ μένειν· βούλομαι γὰρ ἀπὸ τῆς Κρήτης ἀποφεύγειν καὶ μετὰ
 σοῦ πρὸς τὰς Ἀθῆνας πλεῖν.' οὕτω λέγει καὶ ταχέως ἀπέρχεται
⁽²⁰⁾πρὸς τὴν πόλιν. ὁ δὲ Θησεὺς μάλα μὲν θαυμάζει, δέχεται δὲ
 τὸ ξίφος καὶ μένει τὴν ἡμέραν."

ἐρᾷ αὐτοῦ
 loves him
 σίγα be
 quiet!
 τοῦτο τὸ
 ξίφος this
 sword
 τοῦτο τὸ
 λίνον this
 thread
 μὴ...φοβοῦ
 don't be
 afraid!

Verbs

ἀποκτείνω I kill

ἀπέρχομαι I go away

ἀφικνέομαι I arrive

βασιλεύω I rule

βοηθέω I rescue (+DAT)

βούλομαι I want (+INF)

γίγνομαι I become, happens

δέχομαι I receive

ἐκφεύγω I flee

ἔρχομαι I come/ go

πείθομαι I obey (+DAT)

πέμπω I send

πλέω I sail

σώζω I save

φοβέομαι I fear

Nouns

ὁ βασιλεὺς king

ὁ ἑταῖρος companion

ἡ ἡμέρα day

ἡ ναὺς ship

ἡ νύξ night

ἡ νῆσος island

ὁ πάππας papa

ἡ παρθένος maiden, girl

Prepositions and Adverbs

δεινὴ/ός/όν terrible

μετά with (+GEN)

μετά after (+ACC)

ἐκεῖ there

▲ VTB ΑΘ 06β.03 Grammar eLecture

BG2632 VERB Present-I'V Md/Pv

BG2651 VERB Present-INF Md/Pv

IG2631 P-I'v Md	Ω			Α		Ε		
	2S	λύου		τίμᾱ		ποιοῦ		
	2P	λύεσθε		τιμᾱσθε		ποιεῖσθε		
	SYSTEM	MODE	CON	aspect	tense	voice	mood	translation
λύου	PRES	I'v	Md/Pv	simple	--	middle	volitive	destroy for yourself!
	PRES	I'v	Md/Pv	prog	--	middle	volitive	keep loosing for yourself!
	PRES	I'v	Md/Pv	simple	--	passive	volitive	be destroyed!
	PRES	I'v	Md/Pv	prog	--	passive	volitive	keep being destroyed!

BG2641/51 P-INF	Ω	A	E	ειμι
	AV λύειν to destroy	τιμᾶν to honor	ποιεῖν to make	εἶναι to be
	Md/Pv λύεσθαι to destroy self to be destroyed	τιμᾶσθαι to honor self to be honored	ποιεῖσθαι to make self to be made	

Verbs

ἐξέρχομαι I come out of
 ἡγέομαι I lead (+DAT)
 μάχομαι I fight
 παρέχω I provide
 πορεύομαι I journey
 προχωρέω I come forward
 φασί(ν) they say

Nouns

αἱ πύλαι double gates

ADVERBS

οὐδαμῶς in no way
 πολλάκις often
 ὥς how...!
 γε at least
 δὴ indeed, in fact

[1] ἐπεὶ δὲ ἡμέρα γίγνεται, ὁ Μινως ἔρχεται πρὸς τὸ δεσμωτήριον καὶ καλεῖ τὸν τε Θησέα καὶ τοὺς ἑταίρους καὶ ἄγει αὐτοὺς πρὸς τὸν λαβύρινθον.



[2] ἐπεὶ δὲ ἀφικνοῦνται, οἱ δοῦλοι ἀνοίγουσι τὰς πύλας καὶ τοὺς Ἀθηναίους εἰσελεύουσιν. ἔπειτα δὲ τὰς πύλας κλείουσι καὶ ἀπέρχονται.



[3] οὕτω γὰρ τῷ Μινωταύρῳ σῖτον παρέχουσιν εἰς πολλὰς ἡμέρας. οἱ μὲν οὖν ἑταῖροι μάλα φοβοῦνται,



[4] ὁ δὲ Θησεύς, 'μὴ φοβεῖσθε, ὦ φίλοι,' φησὶν. 'ἐγὼ γὰρ ὑμᾶς σώσω. ἔπεσθέ μοι οὖν ἀνδρείως.' οὕτω λέγει καὶ ἡγεῖται αὐτοῖς εἰς τὸν λαβύρινθον.



▲ VTB ΑΘ 06β.04 Grammar eLecture

BG2941 CLAUSE Complementary ὥστε+IND
BG2942 CLAUSE Complementary Infinitive

BG2517 ACC+INF subject
BG2537 DAT+VERB object

So far, the Infinitive has been viewed as a verbal noun and translated as "to..." This still holds true for its translation; however, as a Verb it signals a Clause, often a Complement Clause. These infinitives are often described as completing the meaning of verbs of ability (**δυναμαι**), desire (**βουλομαι**, **εθελω**) and the like. The Complement Clause has no tense, only aspect. More, it is often signaled with ὥστε "**so that**," at the head. Though ὥστε can signal a Complement Clause with the Indicative with no difference, in this chapter we focus on its use with the Infinitive. With the Infinitive, the ACC Case can signal a Subject Phrase.

συνέρχεται ὁ ὄχλος, ὥστε μη δυνασθαι αὐτοὺς ἄρτον φαγεῖν.

συνέρχεται	<u>subject</u>	Complement Clause				
	ὁ ὄχλος	SIG	μη	δυνασθαι	<u>subject</u>	Complement Clause
		ὥστε			αὐτοὺς	<u>object</u>
						ἄρτον φαγεῖν

BG2537 DAT+ Verb Object Phrase

Certain Verbs we have seen so far that take the DATIVE Case as an Object Phrase. These certain verbs are: ἔπομαι **I follow**, βοηθέω **I come to aid**, ἡγέομαι **I lead**, πείθομαι **I obey**, προσχωρέω **I approach**, συλλαμβάνω **I help**

οἱ βοῆς τῷ ἀγρῷ προσχωροῦσιν. *The oxen approach the field.*

ὁ Αἰγεὺς αὐτῷ πειθεται. *Aegeus obeys him.*

ἡγείται αὐτοῖς εἰς τὸν ἀγρόν. *He leads them into the field*

ἡγοῦ ἡμῖν πρὸς τὰς πύλας. *Lead us to the gates*

ἡγοῦ

ἡμῖν

πρὸς τὰς πύλας

ὁ μὲν οὖν Θησεὺς ἐν μὲν τῇ ἀριστερᾷ ἔχει τὸ λίνον, ἐν δὲ τῇ δεξιᾷ τὸ ξίφος, καὶ προχωρεῖ εἰς τὸν σκότον. οἱ δὲ ἐταῖροι μάλα φοβοῦνται, ἀλλ' ὅμως ἔπονται. ἡ γὰρ ἀνάγκη αὐτοὺς ἔχει. μακρὰν οὖν ὁδὸν πορεύονται καὶ πολλάκις μὲν ⁽⁵⁾τρέπονται, πολλάκις δὲ ψόφους δεινοὺς ἀκούουσι. ὁ γὰρ Μινώταυρος διώκει αὐτοὺς ἐν τῷ σκότῳ καὶ μάλα δεινῶς βρυχᾷται. ἐνταῦθα δὴ τὸν τῶν ποδῶν ψόφον ἀκούουσι καὶ τὸ τοῦ θηρίου πνεῦμα ὀσφραίνονται, καὶ ἰδοὺ, ἐν τῇ ὁδῷ πάρεστιν ὁ Μινώταυρος. δεινῶς δὴ βρυχᾷται καὶ ἐπὶ τὸν ⁽¹⁰⁾θησέα ὁρμᾶται.

ὁ δὲ Θησεὺς οὐ φοβεῖται, ἀλλὰ μάλα ἀνδρείως μάχεται. τῇ μὲν γὰρ ἀριστερᾷ λαμβάνεται τῆς τοῦ θηρίου κεφαλῆς, τῇ δὲ δεξιᾷ τὸ στῆθος τύπτει. ὁ δὲ Μινώταυρος δεινῶς κλάζει καὶ καταπίπτει πρὸς τὴν γῆν. οἱ δὲ ἐταῖροι, ἐπεὶ ὁρῶσι τὸ θηρίον ⁽¹⁵⁾ἐπὶ τῇ γῇ κείμενον, χαίρουσι καί, 'ὦ Θησεῦ, φασίν, 'ὥς ἀνδρεῖος εἶ. ὥς θαυμάζομεν σε καὶ τιμῶμεν. ἀλλὰ νῦν γε σῶζε ἡμᾶς ἐκ τοῦ λαβυρίνθου καὶ ἡγοῦ ἡμῖν πρὸς τὰς πύλας. μακρὰ γὰρ ἐστὶν ἡ ὁδὸς καὶ πολὺς ὁ σκότος. τὴν δ' ὁδὸν ἀγνοοῦμεν.' ὁ δὲ Θησεὺς οὐ φοβεῖται, ἀλλὰ τὸ λίνον ⁽²⁰⁾λαμβάνει--- οὕτω γὰρ τὴν ὁδὸν γιγνώσκει--- καὶ ἡγεῖται τοῖς ἐταῖροις πρὸς τὰς πύλας.

τῇ ἀριστερᾷ the left hand. τῇ δεξιᾷ the right hand. τὸν σκότον the darkness. ἡ ... ἀνάγκη necessity τρέπνται they turn ψόφους noises βρυχᾷται roars τῶν ποδῶν of feet τό τοῦ θηρίου πνεῦμα the breath ὀσφ the beast ὀσφραίνονται they smell ὁρμῶται rushes λαμβάνεται... τῆς κεφαλῆς take hold of the head τὸ στῆθος its breast κλάζει shrieks κείμενον lying ἀγνοοῦμεν we do not know

▲ VTB ΑΘ 06β.05 Grammar eLecture

□ BG2241 DEM ADJ: οὗτος

□ BG2242 DEM ADJ: ἐκεῖνος

BG2240 ADJ Demonstratives

	BG2241 DEM ADJ: οὗτος			BG2242 DEM ADJ: ἐκεῖνος		
	FEM	MAS	NEU	FEM	MAS	NEU
S NOM	αὕτη	οὗτος	τοῦτο	ἐκείνη	ἐκεῖνος	ἐκεῖνο
S ACC	ταύτην	τοῦτον	τοῦτο	ἐκείνην	ἐκεῖνον	ἐκεῖνο
S DAT	ταύτῃ	τούτῳ	τούτῳ	ἐκείνῃ	ἐκείνῳ	ἐκείνῳ
S GEN	ταύτης	τούτου	τούτου	ἐκείνης	ἐκείνου	ἐκείνου
P NOM	αὗται	οὗτοι	ταῦτᾱ	ἐκεῖναι	ἐκεῖνοι	ἐκεῖνᾱ
P ACC	ταύτᾱς	τούτους	ταῦτᾱ	ἐκείνᾱς	ἐκείνους	ἐκεῖνᾱ
P DAT	ταύταις	τούτοις	τούτοις	ἐκείναις	ἐκείνοις	ἐκείνοις
P GEN	τούτων	τούτων	τούτων	ἐκείνων	ἐκείνων	ἐκείνων

τὸ πρόβατον τοῦτο τῷ παιδίῳ ἐκείνῳ οὐκ ἀκολουθεῖ.

This lamb does not follow that child

τὸ πρόβατον τοῦτο τῷ παιδίῳ ἐκείνῳ οὐκ ἀκολουθεῖ

The demonstrative adjective αὕτη/ οὗτος/ τοῦτο **this here**, indicates position closest to the speaker. It can be used attributively:

οὗτοι οἱ διδάσκαλοι κρίνουσιν αὐτόν τὸν ἀπόστολον. **These teachers judge the Apostle, himself.**

or substantively:

οὗτοι ἔχουσι χαράν. **These men hold joy.**

● REI.ATH.06β.05 Ο ΜΥΘΟΣ [β]

ἐπει δ' ἀφικοῦνται, τὸν μόχλον διακόπτουσι καὶ μένουσι ἐκεῖ.
ἔτι γὰρ ἡμέρα ἐστίν. ἐπεὶ δὲ νύξ γίγνεται, ἐξέρχονται ἐκ τοῦ
λαβυρίνθου καὶ σπεύδουσι πρὸς τὴν ναῦν. ἐκεῖ δὲ τὴν
'Αριαδην αὐτὴν ὁρῶσιν. μένει γὰρ πρὸς τῇ νηϊ. ταχέως οὖν
(⁵)εἰσβαίνουνσι καὶ ἀποπλέουσι πρὸς τὰς 'Αθήνας. οὕτως οὖν
ὁ Θησεὺς τὸν τε Μινώταυρον ἀποκτείνει καὶ τοὺς ἐταίρους
σῶζει εἰς τὰς 'Αθήνας. οὕτω περαίνει τὸν μῦθον ἡ Μυρρίνη,
ἡ Μέλιττα, "καὶ ἡ 'Αριάδνη;" φησίν. "ἄρα χαίρει; ἄρα φιλεῖ
αὐτὴν ὁ Θησεύς;" ἡ δὲ Μυρρίνη, "οὐδαμῶς. οὐ χαίρει; ἡ
(¹⁰)'Αριάδνη οὐδε φιλεῖ αὐτὴν ὁ Θησεύς." ἡ δὲ Μέλιττα, "τί οὐ
φιλεῖ αὐτὴν ὁ Θησεύς; τι γίγνεται;" ἡ δὲ μητηρ, "ἐκεῖνον τὸν
μῦθον οὐκ ἐθέλω σοι λέγειν νῦν γε."

ἡ μὲν οὖν μήτηρ τί σιγᾶς· ὀλίγον χρόνον σιγᾶ καὶ πρὸς τοὺς
παῖδας βλέπει. ἡ δὲ Μέλιττα, "τί δέ ῥ' ὦ μήτηρ;" φησίν, "τί ἔπειτα
(¹⁵)γίγνεται· ἀκούειν γὰρ βούλομαι τὸν μῦθον. ἄρ οὐ βούλει
καὶ σὺ τὸν μῦθον ἀκούειν, ῥ' Φίλιππε·"

"μάλιστά γε. βούλομαι γὰρ γινώσκειν τί ποιεῖ ὁ Θησεύς. ῥ'
μήτηρ, ὡς καλὸς ἐστὶν ὁ μῦθος." ἐν δὲ τούτῳ οἱ παῖδες τὸν τε
Ξανθίαν ὁρῶσι καὶ τὸν Δικαιοπόλιν. ὁ μὲν γὰρ Ξανθίας τρέχει
(²⁰)πρὸς τὴν οἰκίαν καὶ τοῖς παισὶ προσχωρεῖ, ὁ δὲ Δικαιοπόλις
διώκει αὐτὸν καὶ μέγα βοᾷ καὶ "ποῖ φεύγεις," φησίν, "ῥ'
κατάρατε· τί οὐκ ἐν τῷ ἀγρῷ μένεις καὶ συλλαμβένεις· ἄρα
ἤδη καθεύδεις βούλει· τί οὐ πειθεῖ μοι· ἰδοὺ. δέχου τὸ
σπέρμα καὶ ἔπου μοι πρὸς τοὺς ἀγρούς καὶ ἐργάζου."

τὸν μόχλον the
bolt.
διακόπτουσι
they cut
through. σῶζαι
eἰς brings...
safely to
περαίνει ends
ἐκεῖνον that

ΑΓΑΝΑΚΤΕΙ is
Displeased
ὀλίγον short
(small) σιγᾶ
silent! μάλιστά
γε certainly ἐν...
τούτῳ
meanwhile μέγα
loudly ποῖ to
where ῥ'
κατάρατε you
cursed
creature τό
σπέρμα the
seed ἔπου
follow ἐργάζου
work

▲ VTB ΑΘ 06β.06 Grammar eLecture

BG2515 DAT+0 means phrase

BG2531 (έν)+DAT place (time)

BG2515 DAT+0 means phrase

The simple DATIVE without any preposition sometimes expresses a **means phrase** or instrumentality of how something is done.

τῇ δεξιᾷ τὸ στήθος τυπτεῖ. *He strikes its chest with his right hand*

τῇ ἀριστερᾷ λαμβάνεται τὸ ξίφος. *He takes for himself the sword with his right hand.*

τῇ ἀριστερᾷ

λαμβάνεται

τὸ ξίφος

BG2531 (έν)+DAT place (time)

The Dative without the preposition (έν) is sometimes used to express a place phrase when dealing with time.

ἐθεράπευσε τῷ σαββάτῳ, *he healed on the Sabbath.*

However, time can be expressed by the preposition. So "on the Sabbath," could also be rendered as ἐν τῷ σαββάτῳ.

τῇ ὑστεραίᾳ ἔρχομαι. *I come on the next day.*

τῇ ὑστεραίᾳ

ἔρχομαι

● REI.ATH.06β.06 'Ο ΔΙΚΑΙΟΠΟΛΙΣ ΑΓΑΝΑΚΤΕΙ

ὁ δὲ Ξανθίας, "ἤδη πολὺν χρόνον ἐν τῷ ἀγρῷ πονῶ. ἤδη μεσημβρία ἐστίν. φλέγει δὲ ὁ ἥλιος, καὶ ἐγὼ μάλα κάμνω. βούλομαι οὖν ὀλίγον χρόνον ἡσυχάζειν." ὁ δὲ Δικαιοπόλις, "σὺ δυνατόν ἐστιν ἡσυχάζειν, "φησίν." μακρὸς γάρ ἐστιν ὁ ⁽⁵⁾πόνος. ἰδοὺ ἄρα ὁρᾷς ταύτην τὴν βακτηρίαν· ἄρα οὐ φοβεῖ·" ὁ δὲ Ξανθίας. " μάλιστ' ἄγε. τὴν βακτηρίαν ὁρῶ καὶ μάλα φοβοῦμαι. ὁ δὲ ἥλιος κατρατριβει με καὶ οὐ δυνατόν ἐστι πρὸς τὸν ἀγρὸν ἔπεσθαί σοι."

ἡσυχάζειν to rest
ταύτην τὴν this
βακτηρίαν stick
μάλιστ' ἄγε
certainly κατατίβει
wears down
ἐπεσθαί + ο follow

ἡ δὲ Μυρρίνη πρὸς τὸν ἄνδρα. "μὴ οὕτω βόα, ὦ ἄνερ. ὁ ⁽¹⁰⁾μὲν γὰρ πάππος μάλα κάμνει. καθεύδει οὖν καὶ οὐ βούλεται ἐγείρεσθαι. μὴ ἡγοῦ τῷ δούλῳ πρὸς τὸν ἀγρὸν ἐν μεσημβρίᾳ ἀλλ' ἕα αὐτὸν ἡσυχάζειν ὀλίγον χρόνον." ὁ μὲν οὖν Δικαιοπόλις σιγᾷ καὶ καθίζει ἐν τῇ σκιᾷ. ὁ δὲ Ξανθίας καὶ αὐτὸς καθίζει καὶ δι' ὀλίγου καθεύδει. τὸν μὲν ⁽¹⁵⁾γὰρ Δικαιοπόλιν φοβεῖται, μάλα δὲ κάμνει. ὁ μὲν οὖν Φίλιππος, " ὦ μῆτερ, " φησίν ' τί οὐ λέγεις τῷ πατρὶ περὶ τοῦ λύκου·" ἡ δὲ Μυρρίνη· "οὐδαμῶς, ὦ Φίλιππε. νυν γὰρ μάλα κάμνει καὶ ἀγανακτεῖ. βούλομαι δὲ πάντα αὐτῷ λέγειν οἴκοι μετὰ τὰ ἔργα."

κάμνει is tired
ἐγείρεσθαι + ο
wake up
μεσημβρία noontime
ἡσυχάζειν to rest
ὀλίγον a little
(small) σιγᾷ is
silent τῇ σκιᾷ the
shade περὶ about
κάμνει is tired
ἀγανακτεῖ is
displeased πάντα all
things, everything
οἴκοι ADV at home
τὰ ἔργα the works,
work

▲ ● AΘ 07αβ Daily Recitation Checklist		VTB	REI	CUT
AΘ 07α.01	▲ VTB AΘ 07α.01 Grammar eLecture ● REI.AΘ.07α.01 'Ο ΚΥΚΛΟΨ [β] COMIC			Y/N
AΘ 07α.02	▲ VTB AΘ 07α.02 Grammar eLecture ● REI.AΘ.07α.02 'Ο ΚΥΚΛΟΨ [β]			Y/N
AΘ 07β.03	▲ VTB AΘ 07β.03 Grammar eLecture ● REI.AΘ.07β.03 'Ο ΚΥΚΛΟΨ [β] COMIC			Y/N
AΘ 07β.04	▲ VTB AΘ 07β.04 Grammar eLecture ● REI.AΘ.07β.04 'Ο ΚΥΚΛΟΨ [β]			Y/N
AΘ 07β.05	▲ VTB AΘ 07β.05 Grammar eLecture ● REI.AΘ.07β.05 TO TOY MYΘΟΥ ΤΕΛΟΣ			Y/N
AΘ 07β.06	▲ VTB AΘ 07β.06 Grammar eLecture ● REI.AΘ.07β.06 TO TOY MYΘΟΥ ΤΕΛΟΣ			Y/N
07αβ.FUGU	📖 Tutorials [AΘ 07αβ] (80%) 💛 Fun Und Gamez [AΘ 07αβ]			Y/N
AΘ 07αβ. Exam	🍎 TPS Heroes [AΘ 02αβ] 📖 Error Analysis EXAM NGE [AΘ 01αβ]	SEE BELOW		Y/N

📖💛 Fun Und Gamez University / 🍏 TPS Checklist		📖	💛	🍏
Atom	📖 Tutorial / 💛 Games	%	#	%
Batman	📖 Tutorial / 💛 Games	%	#	%
Black Canary	📖 Tutorial / 💛 Games	%	#	%
Flash	📖 Tutorial / 💛 Games	%	#	%
Green Lantern	📖 Tutorial / 💛 Games	%	#	%
Superman	📖 Tutorial / 💛 Games	%	#	%
Wonder Woman	📖 Tutorial / 💛 Games	%	#	%

▲ VTB AΘ 07α.01 Grammar eLecture

□ BG2612 Imperfect-Indicative Active

□ BG2622 Imperfect-Indicative Middle

The Imperfect-Indicative is created through taking the Present stem and adding an ε-augment. If a verb begins with a vowel, the ε-augment will lengthen the initial vowel:

BG2612 Imp-I Av	Ω	A	Ε	είμι
1S	ε-λυ-ον	ε-τιμ-ων	ε-φιλ-ουν	η · ην
2S	ε-λυ-ες	ε-τιμ-ας	ε-φιλ-εις	ησθα
3S	ε-λυ-ε[ν]	ε-τιμ-α	ε-φιλ-ει	ην
1P	ε-λυ-ομεν	ε-τιμ-ωμεν	ε-φιλ-ουμεν	ημεν
2P	ε-λυ-ετε	ε-τιμ-ατε	ε-φιλ-ειτε	ητε
3P	ε-λυ-ον	ε-τιμ-ων	ε-φιλ-ουν	ησαν

	SYSTEM	MODE	CON	aspect	tense	voice	mood	translation
ελυον	IMP	IND	Av	progressive	past	active	actual	<i>I was destroying</i>
	IMP	IND	Av	iterative	past	active	actual	<i>I used to destroy</i>

BG2622 Imp-I Md/Pv	Ω	A	Ε
1S	ε-λυ-ομην	ε-τιμ-ωμην	ε-φιλ-ουμην
2S	ε-λυ-ου	ε-τιμ-ω	ε-φιλ-ου
3S	ε-λυ-ετο	ε-τιμ-ατο	ε-φιλ-ειτο
1P	ε-λυ-ομεθα	ε-τιμ-ωμεθα	ε-φιλ-ουμεθα
2P	ε-λυ-εσθε	ε-τιμ-ασθε	ε-φιλ-εισθε
3P	ε-λυ-οντο	ε-τιμ-ωντο	ε-φιλ-ουντο

	SYSTEM	MODE	CON	aspect	tense	voice	mood	translation
ελυομην	IMP	IND	Md/Pv	progressive	past	middle	actual	<i>I was destroying myself</i>
	IMP	IND	Md/Pv	iterative	past	middle	actual	<i>I used to destroy myself</i>
	IMP	IND	Md/Pv	progressive	past	passive	actual	<i>I was being destroyed</i>
	IMP	IND	Md/Pv	iterative	past	passive	actual	<i>I used to be destroyed</i>

● REI.ATH 07α.01 'Ο ΚΥΚΛΟΣ [α] COMIC

[1] ἐπεὶ δὲ περαίνει τὸν μῦθον ἡ Μυρρίνη, ἡ Μέλιττα, "ὥς καλὸς ἐστὶν ὁ μῦθος," φησὶν. "λέγε ἡμῖν ἄλλον τινὰ μῦθον, ὦ μήτερ."



[2] ἡ δὲ Μυρρίνη, "οὐδαμῶς," φησὶν· "νῦν γὰρ ἐν νῳ ἔχω τὸ δεῖπνον παρασκευάζειν." ἡ μὲν οὖν Μέλιττα δακρύει

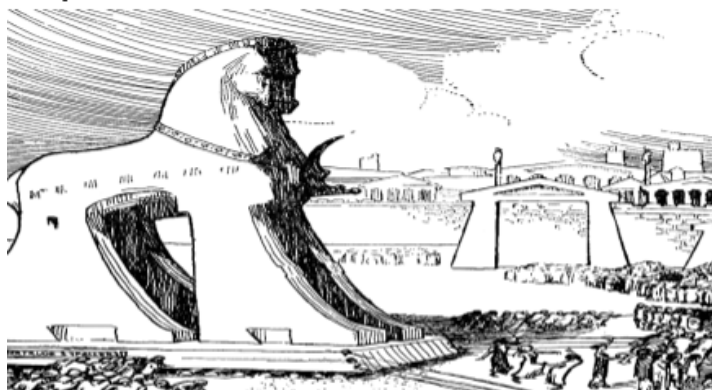


[περαίνει finishes. δακρύει cries. πολυτρόπου much-traveled. δέκα.... ἔτη for 10 years. τέλος ADV finally]

[3] ὁ δὲ Φίλιππος, "μὴ δάκρυε, ὦ Μέλιττα," φησὶν· "ἐγὼ γὰρ ἐθέλω σοι μῦθον καλὸν λέγειν περὶ ἀνδρὸς πολυτρόπου, ὀνόματι Ὀδυσσέως."



[4] "ὁ γὰρ Ὀδυσσεὺς ἐπὶ τὴν Τροίαν πλεῖ μετὰ τοῦ τ' Ἀγαμέμνονος καὶ τῶν Ἀχαιῶν. δέκα μὲν οὖν ἔτη περὶ Τροίαν μάχονται, τέλος δὲ τὴν πόλιν αἰροῦσιν."



▲ VTB ΑΘ 07α.02 Grammar eLecture

□ BG2321 PRON Interrogative τίς

□ BG2322 PRON Indefinite τις

BG2321 PRON Interrogative τίς *Who? Whom? Whose? What?*

BG2322 PRON Indefinite τις *A certain; some*

	FEM/MAS	NEU	FEM/MAS	NEU
S NOM	τίς	τί	ΤΙς	ΤΙ
S ACC	τίνα	τί	ΤΙΝΑ	ΤΙ
S DAT	τίνι	τίνι	ΤΙΝΙ	ΤΙΝΙ
S GEN	τίνος	τίνος	ΤΙΝΟΣ	ΤΙΝΟΣ
P NOM	τίνες	τίνα	ΤΙΝΕς	ΤΙΝΑ
P ACC	τίνας	τίνα	ΤΙΝΑΣ	ΤΙΝΑ
P DAT	τίσι(ν)	τίσι(ν)	ΤΙΣΙ(ν)	ΤΙΣΙ(ν)
P GEN	τίνων	τίνων	ΤΙΝΩΝ	ΤΙΝΩΝ

The Indefinite Pronoun has the same form as those above, the only difference is that the indefinite form has no accenting (ΤΙς, ΤΙ)

τί ὁρᾷς *What do you see?*

τι ὁρᾷς *You see something*

τίς περὶ πῖνα χειμῶνα ἀφικνεῖται;

τίς	περὶ πῖνα χειμῶνα	ἀφικνεῖται
-----	-------------------	------------

Verbs

αἰρέω I take
ἐπαίρω I lift or raise
ἐπαίρω ἑμαυτόν I get up
εὕρισκω I find
ἰέναι to go
κελεύω I order
παρασκευάζω I prepare

Prepositions

περὶ +GEN concerning
περὶ +ACC around

Adjectives and Nouns

μέγιστη/ος/ον very big or large
ὁ/ἡ αἶξ goat
ἡ θάλαττα sea
τὸ ὄνομα name
ἡ πόλις city

Pronouns and Adjectives

τίς; who?
τις / τι someone or something /
anyone or anything; a certain
οὐδεμία/ οὐδεὶς/ οὐδέν no one, nothing
ἑμαυτοῦ... σεαυτοῦ... ἑαυτοῦ of myself...
of yourself... of him/her/itself

● REI. AΘ 07α.02 'Ο ΚΥΚΛΟΨ [α]

ὁ οὖν Ὀδυσσεὺς τοὺς ἑταίρους κελεύει εἰς τὰς ναῦς εἰσβαίνειν, καὶ ἀπὸ τῆς Τροίας οἴκαδε ἀποπλέουσιν. ἐν δὲ τῇ ὁδῷ πολλὰ καὶ δεινὰ πάσχουσιν. πολλάκις μὲν γὰρ χειμῶνας ὑπέχουσιν, πολλάκις δὲ εἰς ἄλλους ⁽⁵⁾κινδύνους μεγίστους ἐμπίπτουσιν. πλέουσί ποτε εἰς νῆσόν τινα μικράν, ἐκβαίνουσι δὲ ἐκ τῶν νεῶν καὶ δεῖπνον ποιοῦσιν ἐν τῷ αἰγιαλῷ. ἔστι δὲ ἐγγὺς ἄλλη νῆσος· καπνὸν ὁρῶσι καὶ φθόγγον ἀκούουσι προβάτων τε καὶ αἰγῶν. τῇ οὖν ὑστεραίᾳ ὁ Ὀδυσσεὺς ⁽¹⁰⁾τοὺς ἑταίρους κελεύει εἰς τὴν ναῦν εἰσβαίνειν· βούλεται γὰρ εἰς τὴν νῆσον πλεῖν καὶ γιγώσκειν τίνες ἐκεῖ οἰκοῦσιν.

δέκα... ἔτη *for ten years* τέλος *finally* χειμῶνας *storms* ὑπέχουσιν *they undergo* κινδύνους *dangers* ἐμπίπτουσιν *they fall into* ποτε *at one time* τῶν νεῶν *the ships* τῷ αἰγιαλῷ *the beach* ἐγγὺς *near* καπνὸν *smoke* φθόγγον *the sound* τῇ.... ὑστεραίᾳ *on the next day*

"οἱ ὀλίγου οὖν ἀφικνοῦνται εἰς τὴν νῆσον. ἐγγὺς τῆς θαλάττης ἄντρον μέγα ὁρῶσι καὶ πολλὰ τε πρόβατα καὶ ⁽¹⁵⁾πολλὰς αἶγας. ὁ οὖν Ὀδυσσεὺς τοῖς ἑταίροις, 'ὕμεῖς μὲν,' φησὶν, 'πρὸς τῇ νηὶ μένετε. ἐγὼ δὲ ἐν νῷ ἔχω εἰς τὸ ἄντρον εἰσιέναι.' δῶδεκα οὖν τῶν ἑταίρων κελεύει ἑαυτῷ ἔπεσθαι. οἱ δὲ ἄλλοι πρὸς τῇ νηὶ μένουσιν. ἐπεὶ δὲ εἰς τὸ ἄντρον ἀφικνοῦνται, οὐδένα ἄνθρωπον εὕρισκουσιν ⁽²⁰⁾ἔνδον. οἱ οὖν ἑταῖροι, 'ὦ Ὀδυσσεῦ,' φασὶν, 'οὐδεὶς ἄνθρωπός ἐστιν ἔνδον. ἔλαυνε οὖν τά τε πρόβατα καὶ τὰς αἶγας πρὸς τὴν ναῦν καὶ ἀπόπλει ὥς τάχιστα. ὁ δ' Ὀδυσσεὺς οὐκ ἐθέλει τοῦτο ποιεῖν· βούλεται γὰρ γινώσκειν τίς ἐν τῷ ἄντρῳ οἰκεῖ. οἱ δὲ ἑταῖροι μάλα ⁽²⁵⁾φοβοῦνται· ὅμως δὲ τῷ Ὀδυσσεῖ πειθονται καὶ μένουσιν ἐν τῷ ἄντρῳ."

ἄντρον *cave* δῶδεκα *twelve* ἑαυτῷ ἔπεσθαι *to follow him*. ἐνδον *inside*. ὥς τάχιστα *as quickly as possible* τοῦτο *this* ὅμως *nevertheless*

▲ VTB ΑΘ 07β.03 Grammar eLecture

□ BG2412 ADV Interrogative

□ BG2413 ADV Indefinite

BG2412 ADV Interrogative

ποῦ where?

πόθεν from where?

ποῖ to where?

πότε when?

πῶς how?

BG2413 ADV Indefinite

(ὅ)που somewhere, anywhere

ποθεν from somewhere

ποι to somewhere

ποτε at some time, once

(ὅ)πως somehow, in any way

ποῦ ἐστὶν ὁ ἀνὴρ σου; *Where is your husband?*

ΠΟΥ

ἔστιν

ὁ ἀνὴρ

σου

[1] "δί' ὀλίγου δὲ ψοφον μέγιστον ἀκούουσιν, καὶ εἰσέρχεται γίγας φοβερός. εἷς γὰρ ὀφθαλμὸς ἐν μέσῳ τῷ μετώπῳ ἔνεστιν.

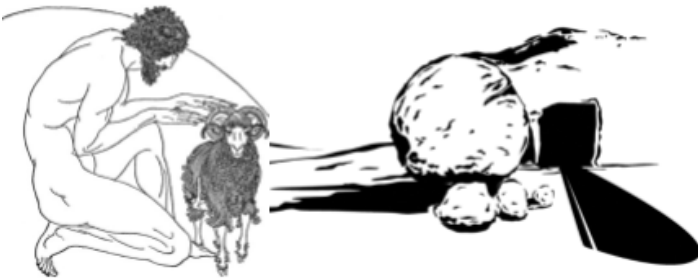


[2] ὃ τ' οὖν Ὀδυσσεὺς καὶ οἱ ἑταῖροι μάλα φοβοῦνται καὶ εἰς τὸν τοῦ ἄντρου μυχὸν φεύγουσιν.



[ψόφον noise. γίγας φοβερός a terrifying giant. μεσῷ τῷ μετώπῳ the middle of his forehead. τὸν τοῦ ἄντρου μυχὸν the far-corner of the cave. τὴν... εἴσοδον the entrance. ἀμέλγει milks. κάει lights.]

[3] ὁ δὲ γίγας πρῶτον μὲν τὰ πρόβατα καὶ τὰς αἶγας εἰς τὸ ἄντρον εἰσελαύνει, ἔπειτα δὲ πάντα ἔστιν, λίθον μέγιστον αἶρει καὶ εἰς τὴν τοῦ ἄντρου εἴσοδον βάλλει.



[4] ἐνταῦθα δὲ πρῶτον μὲν τὰς αἶγας ἀμέλγει, ἔπειτα δὲ πῦρ κάει. οὕτω δὲ τὸν τ' Ὀδυσσέα καὶ τοὺς ἑταίρους ὀρᾷ καί, 'ὦ ξένοι,' βοᾷ, 'τίνες ἐστέ καὶ πόθεν πλεῖτε;'



▲ VTB AΘ 07β.04 Grammar eLecture

□ BG2612 Imperfect-IND Av

□ BG2622 Imperfect-IND Md/Pv

Short initial vowels lengthen as follows when augmented:

Verbs that begin with **α** become **ἡ**

Verbs that begin with **αι** become **ἡ**

ἄγω *I drive ...*

ἤγον *I was driving*

αἶρω *I lift ...*

ἤρον *I was lifting*

ἀκούω *I hear ...*

ἀκούον *I was hearing*

αἶρέω *I take ...*

ἤρουν *I was taking*

Verbs that begin with **αυ** or **ευ** become **ἡυ**

Verbs that begin with **ε** become **ἡ**

αὐξάνω *I increase...*

ἡύξανον *I was increasing*

ἐθέλω *I am willing...*

ἡθέλον *I was willing*

εὐρίσκω *I discover...*

ἡύρισκον *I was discovering*

ἐλαύνω *I drive...*

ἡλαύνον *I was driving*

Verbs that begin with **ο** become **ω**

Verbs that begin with **οι** become **ω**

ὁραω *I see*

ώρων *I was seeing*

οἰκέω *I indwell*

ώκοῦν *I was indwelling*

ὀργίζομαι *I rage*

ώργιζομην *I was raging*

● REI. ΑΘ 07β.04 'Ο ΚΥΚΛΩΨ [β]

ὁ δ' Ὀδυσσεύς, ἡμεῖς Ἀχαιοὶ ἐσμεν,' φησὶν, 'καὶ ἀπὸ τῆς Τροίας οἴκαδε πλέομεν. χειμῶν δὲ ἡμᾶς ἐνθάδε ἐλαύνει. ὁ δὲ Κύκλωψ οὐδὲν ἀποκρίνεται ἀλλὰ ὀρμᾶται ἐπὶ τοὺς Ἀχαιοὺς. τῶν ἐταίρων δὲ δύο ἀρπάζει καὶ κόπτει πρὸς τὴν γῆν. ὁ δὲ ⁽⁵⁾ἐγέφαλος ἐκρεῖ καὶ δεύει τὴν γῆν." ἡ δὲ Μελίττα, "παῦε, ὦ Φίλιππε," φησὶν, "παῦε. δεινὸς γάρ ἐστιν ὁ μῦθος. ἀλλ' εἰπέ μοι, πῶς ἐκφεύγει ὁ Ὀδυσσεύς; ἄρα πάντας τοὺς ἐταίρους ἀποκτείνει ὁ Κύκλωψ;" ὁ δὲ Φίλιππος, "οὐδαμῶς" φησὶν. "οὐ πάντας ἀποκτείνει ὁ Κύκλωψ. ὁ γὰρ Ὀδυσσεύς ἐστιν ⁽¹⁰⁾ἄνθρωπος πολύμητις. πρῶτον μὲν οὖν πολὺν οἶνον τῷ Κύκλωπι παρέχει, ὥστε δι' ὀλίγου μάλα μεθύει. ἐπεὶ δὲ καθεύδει ὁ Κύκλωψ, μοχλὸν μέγιστον ὁ Ὀδυσσεὺς εὕρισκει καὶ τοὺς ἐταίρους κελεύει θερμαίνειν αὐτὸ ἐν τῷ πυρί. ἐπεὶ δὲ μέλλει ἄψεσθαι ὁ μοχλός, ὁ Ὀδυσσεὺς ἄρει ⁽¹⁵⁾αὐτὸν ἐκ τοῦ πυρὸς καὶ ἐλαύνει εἰς τὸν ἕνα ὀφθαλμὸν τοῦ Κύκλωπος. σίζει δὲ ὁ ὀφθαλμὸς αὐτοῦ." ὁ δ' ἀναπηδᾷ καὶ δεινῶς κλάζει. ὁ δ' Ὀδυσσεὺς καὶ οἱ ἐταῖροι εἰς τὸν τοῦ ἄνδρου μυχὸν φευγουσιν. ὁ δὲ Κύκλωψ οὐ δύναται αὐτοὺς ὀρᾶν. τυφλὸς γάρ ἐστιν." ἡ δὲ Μελίττα, "ὥς σοφὸς ἐστιν ὁ ⁽²⁰⁾Ὀδυσσεύς. ἀλλὰ πῶς ἐκφεύγουσιν ἐκ τοῦ ἄνδρου;" ὁ δὲ Φίλιππε, "τῇ ὑστεραίᾳ, ἐπεὶ πρῶτον ἀνατέλλει ὁ ἥλιος, ὁ Κύκλωψ τὸν λίθον ἐξαίρει ἐκ τῆς τοῦ ἄνδρου ἐσόδου καὶ πάντα τὰ τε πρόβατα καὶ τὰς αἰγὰς ἐκπέμπει. ὁ οὖν Ὀδυσσεὺς τοὺς μὲν ἐταίρους κρύπτει ὑπὸ τῶν προβάτων, ⁽²⁵⁾ἑαυτὸν δὲ ὑπὸ κριοῦ μεγάλου. οὕτω δὴ ὁ Κύκλωψ ἐκπέμπει τοὺς Ἀχαιοὺς μετὰ τῶν προβάτων καὶ τοῦ κριοῦ, οἱ δὲ πάντα τὰ πρόβατα πρὸς τὴν ναῦν ἐλαύνουσι καὶ ἀποπλέουσιν."

ἀρπάζει he
seizes. ΚΟΠΤΕΙ
he bashes.
πρὸς τὴν γῆν
to the ground.
ἐγέφαλος
ἐκρεῖ their
brains flow out.
δεύει wets.
εἰπέ tell.
πολύμητις
cunning. μεθύει
is drunk
μοχλὸν stake.
θερμαίνειν
ἄγεσθαι to
catch fire
σίζει sizzles.
ἀναπηδᾷ leaps
up. κλάζει
shrieks. οὐ
δύναται it is not
possible.
τυφλὸς blind.
σοθὸς clever
τῇ ὑστεραίᾳ on
the next day.
ἀνατέλλει rises.
ἐξαίρει lifts out.
κρύπτει hides.
ὑπὸ (+GEN)
under. κριοῦ
ram

▲ VTB ΑΘ 07β.05 Grammar eLecture

- BG2921 CLAUSE Relative Adverb
- BG2922 CLAUSE Causal

- BG2951 Indirect Statement (ὅτι)

BG2921 CLAUSE Relative Adverb

As we have seen previously, the Greek Adverb **ἐπεὶ** *when* or *since* is at the head of a Relative Adverb Clause with an Indicative Verb, usually describing time.

ἐπεὶ οὖν νύξ γίγνεται, σπεύδει πρὸς τὸ δεσμωτήριον καὶ τὸν Θησέα. *When the night comes, she hurries to the prison and calls Theseus*

BG2922 CLAUSE Causal

Similar to the Relative Adverb Clause, the Greek Causal Clause (translated in the English ***because*** or ***since***) is found with the Indicative Verb and the signals **ὅτι** or **διότι** at the head of the clause.

ἐτι μικρὸν καὶ ὁ κόσμος με οὐκέτι θεωρεῖ, ὑμεῖς δὲ θεωρεῖτέ με, **ὅτι** ἐγὼ ζῶ καὶ ὑμεῖς ζήσετε. *In a little bit the world will no longer see me; but you will see me, because I live and you will seek me.*

διότι λαὸς ἐστὶ μοι πολὺς ἐν τῇ πόλει ταύτῃ. *because there is much people for me in this city.*

BG2951 Indirect Statement (ὅτι)

An Indirect Statement (sometimes called INDIRECT DISCOURSE) is a dependent clause introduced by a verb of mental action, such as saying, thinking, and perceiving. In this construction, the direct statement – e.g. “***The child is here***” – is expressed indirectly in sentences such as “***I believe that the child is here,***” or “***He says that the child is here.***” Greek can either use an ACC + Infinitive Clause or a **ὅτι** + Indicative Clause to signify Indirect Statement and **ὅτι** or **ὥς** is translated as ***that***.

λέγει **ὅτι** δίδετε τὸ ὕδωρ. *He is saying that you are giving the water.*

γινώσκει **ὥς** δίδετε τὸ ὕδωρ. *He knows that you are giving the water.*

λέγω ὑμῖν **ὅτι** εἷς ἐξ ὑμῶν παραδώσει με. *I say to you that one out of you all will betray me.*

ἐπεὶ δὲ ὁ Φίλλιπος περαίνει τὸν μῦθον, ἡ Μέλλιτα, "τί δὲ μετὰ ταῦτα γίνεται," φησὶν "τῷ Ὀδυσσεΐ καὶ τοῖς εταίποις αὐτοῦ; εἰς τίνα νῆσον ἔπειτα πλέουσιν; ἄρα εἰς τὴν πατρίδα ἀφικνοῦνται; τίνες τῶν ἐταίρων σώζονται ἐκ τῆς ⁽⁵⁾θαλάττης; μὴ παῦε, ὦ Φίλιππε, ἀλλ' εἰπέ μοι πάντα τὸν μῦθον τὸν περὶ τοῦ 'Ὀδυσσέως." ὁ δὲ Φίλλιπος· "οὐκ ἀφικνοῦνται εἰς τὴν ἑαυτῶν πατρίδα, ἐπεὶ ὁ τοῦ Κύκλωπος πατὴρ ἐχθὸς αὐτοῖς γίνεται καὶ οὐκ ἔῃ αὐτοὺς οἴκαδε ἐπανιέναι κατὰ θάλατταν, οὐδὲ ὁ ⁽¹⁰⁾Ὀδυσσεὺς δυνατὸς ἐστὶν αὐτοὺς σώζειν ἐκ τῆς θαλάττης εἰς τὸν λιμένα." ἡ δὲ Μέλλιτα· "τί λεγείς· τίνος ἐστὶν υἱὸς ὁ Κυκλωψ·"

ὁ δὲ Φίλλιπος· "τοῦ Ποσειδῶνος, τοῦ τῆς θαλάττης θεοῦ. ὁ γὰρ 'Ὀδυσσεὺς ἀπὸ τοῦ τῆς νήσου αἰγιαλοῦ ἀπλεῖ. ἀλλ' ⁽¹⁵⁾ἐκ μέσης τῆς θαλάττης οὕτω βοᾷ· ὦ Κύκλωψ, δεινὸς μὲν εἶ σύ, ἐγὼ δὲ ἀνδρεῖος καὶ ἰσχυρὸς εἰμι. τί οὐ καλῶς δέχει τοὺς ξένους εἰς τὴν οἰκίαν σου· ἄρ' ἀγνοεῖς ὅτι ὁ Ζεὺς τοὺς ξένους ἀεὶ σώζει· νῦν δὲ οὐκέτι τὸν ὀφθαλμὸν ἐν μέσῳ τῷ μετώπῳ ἔχεις. ἐγὼ δὲ αἰτίος εἰμι, καὶ τὸ ⁽²⁰⁾ὄνομά μου 'Ὀδυσσεὺς ἐστίν. 'Ὀδυσσεὺς εἰμι πολύμητις υἱὸς τοῦ Λαέρτου, καὶ ἐν τῇ 'Ιθάκῃ οἰκίαν ἔχω.' ὁ δὲ Κύκλωψ μέγαν λίθον ἐκ τοῦ ὄρους αἶρει καὶ βάλλει αὐτὸν εἰς τὴν τοῦ 'Ὀδυσσέως ναῦν. ὁ μὲν οὖν λίθος τῇ θαλάττῃ ἐμπίπτει, ὁ δὲ 'Ὀδυσσεὺς καὶ οἱ ἐταῖροι ἀποφεύγουσιν.

ΤΟ ΤΟΥ ΜΥΘΟΥ ΤΕΛΟΣ, The end of the story. **περαίνει**, ends **ταῦτα** these things **τὴν πατρίδα** the fatherland **σώζονται** are saved. **ἐπεὶ** since **ἐχθὸς** hostile **ἐᾷ** allows **ἐπανιέναι** to return **κατὰ θάλατταν** by sea **δυνατός** able **τὸν λιμένα** the harbor **πατρίδα** the fatherland **υἱὸς** son

τοῦ Ποσειδῶνος of Poseidon **θεοῦ** god **αἰγιαλοῦ** beach. **μέσης** middle of **καλῶς** well **ἀγνοεῖς** do you not know? **μέσῳ τῷ μετώπῳ** middle of your forehead **πολύμητις** of many counsels **τοῦ Λαέρτου** of Laertes **τῇ 'Ιθάκῃ** Ithaka **ἐμπίπτει** falls into

▲ VTB ΑΘ 07β.06 Grammar eLecture

□ BG2904 VERB Impersonal

Greek has a number of verbs that are used in the 3rd person singular with an impersonal subject (e.g. ἔξεστιν "*it is allowed*," δεῖ "*it is necessary*," and δυνατόν ἔστιν "*it is possible*"), often an infinitive or infinitive phrase. They are often translated into English with "it" as subject. You have and will meet the following examples:

ἄρ' ἔξεστιν ἡμῖν ἐν τῷ ἄστει μένειν; *Is it allowed for us to stay in the city?*

δεῖ ἡμᾶς πρὸ τῆς νυκτὸς ἐκεῖσε παρεῖναι. *It is necessary for us to be there before night.*

In these constructions, the Accusative often stands as subject phrase of the Infinitive.

δεῖ ἡμᾶς εἶναι ἀνδρείους. *It is necessary for us to be manly*
statement clause

δεῖ	complement clause	
	subject	equational
	ἡμᾶς	ἀνδρείους

Verbs

ἀποκρίνομαι / *answer*
βάλλω / *throw or pelt*
μέλλω / *am about to; I intend to (+ INF)*
ὀρμάω / *set X in motion; I start; rush*
ὀρμάομαι (middle) / *set myself in motion; I hurry*
παύω / *stop X;*
παύομαι / *stop doing _____ (+GEN)*
παύε / *stop!*

Adverbs

ἐνθάδε / *here; hither*
πόθεν; / *from where? whence?*
πῶς; / *how?*

Nouns

ὁ ξένος, τοῦ ξένου / *foreigner, stranger*
ὁ οἶνος, τοῦ οἴνου / *wine*
ὁ ὀφθαλμός, τοῦ ὀφθαλμοῦ / *eye*
τὸ πῦρ, τοῦ πυρός / *fire*
ὁ χειμῶν, τοῦ χειμῶνος / *storm; winter*

Adjectives

δύο / *two*
μία / εἷς / ἓν / *one*
πᾶσα / πᾶς / πᾶν / *all, every*
σώφρων / σωφρον / *prudent;*
self-controlled

"ἀλλ' ὁ Κύκλωψ τὸν Ποσειδῶνα τὸν ἑαυτοῦ πατέρα καλεῖ καὶ λέγει· 'ὦ Πόσειδον πάτερ, ὦ δέσποτα καὶ βασιλεῦ τῆς θαλάττης, ὄρα τί πάσχω ὑπὸ τοῦ 'Οδυσσέως· Βοήθει οὖν μοι καὶ μὴ ἔα αὐτὸν οἴκαδε ἐπανιέναι. εἰ δὲ μὴ τοῦτο
(⁵)δυνατὸν ἔστιν, ἀπόκτεινε πάντας τοὺς ἐταῖρους αὐτοῦ."

ὑπὸ by (i.e, at the hand of). ἔα allow! ἐπανιέναι to return τοῦτο this σώζεται is saved ἀποθνήσκουσιν die σῶοί safe.

ἡ δὲ Μέλλιτα· "τί δὴ γίγνεται; ἄρα ὁ Ποσειδῶν χειμῶνα ποιεῖ ἐν τῇ θαλάττῃ; ἄρα ὁ 'Οδευσεὺς σῶζεται ἐκ τοῦ χειμῶνος; ἄρα ἐν τῷ χειμῶνι οἱ ἐταῖροι αὐτοῦ ἀποθνήσκουσιν; ἄρα σῶοί πάντες ἐπεὶ ὁ χειμῶν παύεται·
(¹⁰)εἰπέ μοι, ὦ Φίλιππε, εἰπέ μοι, καὶ μὴ παῦε."

ὁ δὲ Φίλιππος· "ὦ Μέλλιτα, μὴ θόρυβον ποίει ἀλλ' ἄκουε τὸ τοῦ μύθου τέλος· ἐγὼ μὲν γὰρ τὸν μῦθον λέγειν βούλομαι, σὺ δὲ σίγα καὶ ἄκουέ μου." ἡ μὲν οὖν Μέλλιτα σιγᾷ, ὁ δὲ Φίλιππος, "ὁ τ' 'Οδυσσεύς," φησὶν, "καὶ οἱ
(¹⁵)ἐταῖροι αὐτοῦ πολλὰ καὶ δεινὰ πάσχουσιν, πολλάκις χειμῶας ὑπέχουσιν, καὶ οἱ μὲν σῶζονται, οἱ δὲ ἐν τῇ θαλάττῃ ἀποθνήσκουσιν. τέλος δὲ ἀφικνοῦνται εἰς τὴν τοῦ Αἰόλου νῆσον."

θόρυβον commotion τέλος end σίγα be silent ὑπέχουσιν suffer οἱ μὲν some σώζεται is saved οἱ δὲ the others ἀποθνήσκουσιν die τοῦ Αἰόλου of Aeolus

▲ ● AΘ 08αβ Daily Recitation Checklist		VTB	REI	CUT
AΘ 08α.01	▲ VTB AΘ 08α.01 Grammar eLecture ● REI.AΘ 08α.01 ΠΡΟΣ ΤΟ ΑΣΤΥ COMIC			Y/N
AΘ 08α.02	▲ VTB AΘ 08α.01 Grammar eLecture ● REI.AΘ 08α.02 ΠΡΟΣ ΤΟ ΑΣΤΥ			Y/N
AΘ 08β.03	▲ VTB AΘ 08β.03 Grammar eLecture ● REI.AΘ 08β.03 ΠΡΟΣ ΤΟ ΑΣΤΥ [β]			Y/N
AΘ 08β.04	▲ VTB AΘ 08β.03 Grammar eLecture ● REI.AΘ 08β.04 ΠΡΟΣ ΤΟ ΑΣΤΥ [β]			Y/N
AΘ 08β.05	▲ VTB AΘ 08β.05 Grammar eLecture ● REI.AΘ 08β.05 'Ο ΠΟΛΕΜΑΡΧΟΣ...			Y/N
AΘ 08β.06	▲ VTB AΘ 08β.06 Grammar eLecture ● REI.AΘ 08β.06 'Ο ΠΟΛΕΜΑΡΧΟΣ...			Y/N
AΘ 08β.07	▲ VTB AΘ 08β.07 Grammar eLecture ● REI.AΘ 08β.07 'Ο ΠΟΛΕΜΑΡΧΟΣ...			Y/N

📖❤️ Fun Und Gamez University / 🍏 TPS Checklist		TUTOR	Gamez	TPS
Atom	📖 Tutorial / ❤️ Games	%	#	%
Batman	📖 Tutorial / ❤️ Games	%	#	%
Black Canary	📖 Tutorial / ❤️ Games	%	#	%
Hawkman	📖 Tutorial / ❤️ Games	%	#	%
Flash	📖 Tutorial / ❤️ Games	%	#	%
Green Lantern	📖 Tutorial / ❤️ Games	%	#	%
Superman	📖 Tutorial / ❤️ Games	%	#	%



▲ VTB ΑΘ 08α.01 Grammar eLecture

□ BG2662 VERB PRES-PART Md/Pv

□ BG2931 CLAUSE Circumstance

BG2662 VERB PRES-PART Md/Pv

	FEM	MAS	NEU
S NOM	λυ-ομέν-η	λυ-όμεν-ος	λυ-όμεν-ον
S ACC	λυ-ομέν-ην	λυ-όμεν-ον	λυ-όμεν-ον
S DAT	λυ-ομέν-η	λυ-ομέν-ω	λυ-ομέν-ω
S GEN	λυ-ομέν-ης	λυ-ομέν-ου	λυ-ομέν-ου
P NOM	λυ-όμεν-αι	λυ-όμεν-οι	λυ-όμεν-α
P ACC	λυ-ομέν-ας	λυ-ομέν-ους	λυ-όμεν-α
P DAT	λυ-ομέν-αις	λυ-ομέν-οις	λυ-ομέν-οις
P GEN	λυ-ομέν-ων	λυ-ομέν-ων	λυ-ομέν-ων

All Participles agrees with their antecedents in terms of GEN, NUM, and CASE.

The Present-Participle does NOT signal tense.

The Present-Participle ONLY signifies a progressive aspect signified in English as “*VERBing*.”

BG2662 VERB: P-PRT Md/Pv (ε-Contract)

S NOM	φιλουμένη	φιλούμενος	φιλούμενον
-------	-----------	------------	------------

Contract verb forms in the Participle will combine the final vowel of the Verb Stem with the omicron of the -ομεν- in-fix.

BG2662 VERB: P-PRT Md/Pv (α-Contract)

S NOM	τιμωμένη	τιμώμενος	τιμώμενον
-------	----------	-----------	-----------

$\epsilon + \omicron = \omicron\upsilon$ / $\alpha + \omicron = \omega$

Verb	TENSOR	MODE	CONST	aspect	tense	voice	mood
λυομενος							

τὸν υἱὸν ἐρχόμενον ὄρω *I see the son coming*

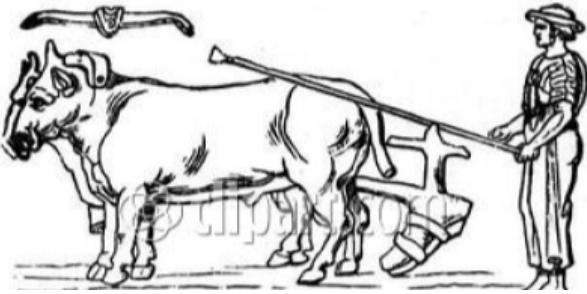
object phrase

ὄρω

τὸν υἱὸν circumstance clause

ἐρχόμενον

1] ἐν δὲ τούτῳ ὃ τε
Δικαιοπόλις καὶ ὁ δοῦλος οὐ
παύονται ἐργαζόμενοι. ἐπεὶ
δὲ ἑσπέρα γίγνεται, ὁ μὲν
Δικαιοπόλις τοὺς βοῦς λύει
καὶ οἴκαδε ἐλαύνει, ὁ δὲ
δοῦλος τῷ δεσπότη
ἐπόμενος τὸ ἄροτρον φέρει.



[ἐν... τούτῳ *meanwhile*. τῷ κήπῳ *the garden*. ἡσύχαζε *rest!* κάμνω *I am tired*. πέπλον *cloth*
ὑθαίνουσιν *are weaving* ἀλλήλαις *with one another*]

3] ὁ δέ, "εὖ λέγεις, ὦ παῖ,"
φησὶν· "μάλα γὰρ κάμνω."
παύεται οὖν ἐργαζόμενος καὶ
πρὸς τὴν οἰκίαν σπεύδει.



2] ἐπεὶ δὲ τῇ οἰκίᾳ
προσχωροῦσιν, τὸν πάππον
ὀρῶσιν ἐν τῷ κήπῳ
ἐργαζόμενον. ὁ οὖν
Δικαιοπόλις καλεῖ αὐτὸν καί,
"ἑσπέρα ἤδη γίγνεται, ὦ
πάππα," φησὶν. "παῦε οὖν
ἐργαζόμενος καὶ ἡσύχαζε."



4] οἴκοι δὲ ἡ τε Μυρρίνη καὶ ἡ
θυγάτηρ πέπλον ὑφαίνουσιν·
ἐν ᾧ δὲ ὑφαίνουσιν,
διαλέγονται ἀλλήλαις.



▲ VTB ΑΘ 08α.02 Grammar eLecture

□ BG2214 ADJ: 2term σωφρων

BG2214 ADJ 2term σωφρων

	FEM/ MAS	NEU
S NOM	σώφρων	σῶφρον
S ACC	σώφρον-α	σῶφρον
S DAT	σώφρον-ι	σώφρον-ι
S GEN	σώφρον-ος	σώφρον-ος
P NOM	σώφρον-ες	σώφρον-α
P ACC	σώφρον-ας	σώφρον-α
P DAT	σώφροσι(ν)	σώφροσι(ν)
P GEN	σωφρόν-ων	σωφρόν-ων

The adjective σώφρων / σῶφρον modifies a noun based on Gender/ Number/ Case.

Ending does NOT matter... only Gender/ Number/ Case.

Common 2-Term. Adjectives are:
εὐδαίμων / εὐδαίμον *good natured*
ἀμεινων / ἀμεινον *better*
ἐλαττων / ἐλαττον *smaller*
μειζων / μειζον *bigger, larger*

ἄνθρωπος σώφρων σώφρονα γυναῖκα φιλεῖται

ἄνθρωπος σώφρων σώφρονα γυναῖκα φιλεῖται

δι' ὀλίγου δὲ ἡ μήτηρ τὸν τε ἄνδρα καὶ τὸν δοῦλον καὶ τὸν
πάππον ὁρᾷ εἰς τὴν αὐλὴν ἀφικνουμένους. παύεται οὖν
ἐργαζομένη καὶ σπεύδει πρὸς τὴν θύραν καί, "χαῖρε, ὦ ἄνερ,"
φησὶν, "καὶ ἄκουε. ὃ τε γὰρ Φίλιππος καὶ ὁ Ἄργος λύκον
(5)ἀπέκτονασιν." ὁ δέ, "ἄρα τὰ ἀληθῆ λέγεις; εἰπέ μοι τί ἐγένετο."
ἡ μὲν οὖν Μυρρίνη πάντα ἐξηγεῖται, ὁ δὲ θαυμάζει καὶ λέγει· "εὖ
γε· ἀνδρεῖός ἐστιν ὁ παῖς καὶ ἰσχυρός. ἀλλ' εἰπέ μοι, ποῦ ἐστιν;
βουλόμενος γὰρ τιμᾶν τὸν λυκόκτονον μέλλω ζητεῖν αὐτόν."
καὶ ἐν νῶ ἔχει ζητεῖν τὸν παῖδα. ἡ δὲ Μυρρίνη, "ἀλλὰ μένε, ὦ
(10)φίλε," φησὶν, "καὶ αὖθις ἄκουε. ἄγγελος γὰρ ἦκει ἀπὸ τοῦ
ἄστεως· λέγει δὲ ὅτι οἱ Ἀθηναῖοι τὰ Διονύσια ποιοῦνται. ἄρα
ἐθέλεις ἐμέ τε καὶ τοὺς παῖδας πρὸς τὴν ἐορτὴν ἄγειν; "ὁ δέ,
"ἀλλ' οὐ δυνατόν ἐστιν, ὦ γύναι· ἀνάγκη γάρ ἐστιν ἐργάζεσθαι.

τὰ ἀληθῆ *the truth*

εἰπέ *tell!*

ἐγένετο
happened

ἐξηγεῖται
relates

τὸν
ΛΥΚΟΚΤΟΝΟΝ
the wolf-slayer

ἀνάγκη... ἐστιν
it is necessary

ὁ γὰρ λιμὸς τῷ ἀργῷ ἀνδρὶ ἔπεται, ὥσπερ λέγει ὁ ποιητής· ἐξ
(15)ἔργων ἄνδρες 'πολύμηλοί τ' ἀφνειοί τε' γίνονται." ἡ δὲ
Μυρρίνη ἀποκριναμένη, "ἀλλ' ὅμως," φησὶν, "ἡμᾶς ἐκεῖσε ἄγε,
ὦ φίλε ἄνερ. σπανίως γὰρ πορευόμεθα πρὸς τὸ ἄστυ. καὶ
πάντες δὴ ἔρχονται." ὁ δέ, "ἀλλ' ἀδύνατον· ἀργὸς γάρ ἐστιν ὁ
δοῦλος· ὅταν γὰρ ἀπῶ, παύεται ἐργαζόμενος." ἡ δὲ Μέλιττα,
(20)"ἀλλὰ μὴ χαλεπὸς ἴσθι, ὦ πάτερ, ἀλλὰ πείθου ἡμῖν· ἄρ' οὐκ
ἐθέλεις καὶ σὺ τὴν ἐορτὴν θεᾶσθαι καὶ τὸν θεὸν τιμᾶν; ὁ γὰρ
Διόνυσος σῶζει ἡμῖν τὰς ἀμπέλους· καὶ τὸν Φίλιππον---ἄρ' οὐ
βούλει τιμᾶν τὸν παῖδα, διότι τὸν λύκον ἀπέκτονεν; βούλεται
γὰρ τοὺς τε ἀγῶνας θεᾶσθαι καὶ τοὺς χοροὺς καὶ τὰ
(25)δράματα. ἄγε οὖν ἡμᾶς πάντας πρὸς τὸ ἄστυ."

ὁ... λιμὸς
hunger

πολύμηλοί τ'
ἀφνειοί τε *rich in flocks and wealthy*

ἀποκριναμένη
replying

σπανίως *rarely*
ἀδύνατον *(it's) impossible*

ὅταν... ἀπῶ
whenever I'm away

τὰς ἀμπέλους
the vines

διότι *because*

τοὺς... ἀγῶνας
the contests

τὰ δράματα *the plays*

Verbs

διαλεγομαι +DAT, *I talk to*
'επομαι +DAT, *I follow*
'ηγεομαι +DAT, *I lead*
εργαζομαι, *I work; I accomplish*
θεαομαι, *I see, watch, look at*

Nouns

το ἀστυ, του ἀστεως, *city*
το εργον, του εργου, *work; deed*
'η 'εσπερα, της 'εσπερας, *evening*
'ο θεος, του θεου, *god*
'η θυρα, της θυρας, *door*
'ο ποιητης, του ποιητου, *poet*

Adverbs and Conjunctions

ΕΚΕΙΣΕ, *to that place, thither*
ΟΙΚΟΙ, *note the accent, at home*
'ΩΣΠΕΡ, *note the accent, just as*
ΕΥ ΓΕ, *good! well done!*
ΕΝ Ω, *while*
'ΟΜΩΣ, *nevertheless*

▲ VTB ΑΘ 08β.03 Grammar eLecture

□ BG2661 VERB PRES-PART Av (ειμι)

□ BG2661 VERB PRES-PART Av

BG2661 VERB Pres-Part Av (ειμι)

	FEM	MAS	NEU
S NOM	οὔσ-α	ῶν	ὄν
S ACC	οὔσ-αν	ὄντ-α	ὄν
S DAT	οὔσ-η	ὄντ-ι	ὄντ-ι
S GEN	οὔσ-ης	ὄντ-ος	ὄντ-ος
P NOM	οὔσ-αι	ὄντ-ες	ὄντ-α
P ACC	οὔσ-ας	ὄντ-ας	ὄντ-α
P DAT	οὔσ-αις	οὔσι(ν)	οὔσι(ν)
P GEN	ὄντ-ων	ὄντ-ων	ὄντ-ων

BG2661 VERB Pres-Part Av

	FEM	MAS	NEU
λύουσ-α	λύ-ων	λύον	
λύουσ-αν	λύ-οντα	λύον	
λυούσ-η	λύ-οντι	λύοντ-ι	
λυούσ-ης	λύ-οντος	λύοντ-ος	
λυούσ-αι	λύ-οντες	λύοντ-α	
λυούσ-ας	λύ-οντας	λύοντ-α	
λυούσ-αις	λύ-ουσι(ν)	λύουσι(ν)	
λυόντ-ων	λυ-όντων	λυόντ-ων	

	SYSTEM	MODE	CON	aspect	tense	voice	mood	translation
λύων	PRES	PART	Av	progressive	--	active	--	<i>destroying</i>
λυόμενος	PRES	PART	Md/Pv	progressive	--	middle	--	<i>destroying for self</i>
λυόμενος	PRES	PART	Md/Pv	progressive	--	passive	--	<i>being destroyed</i>

θεῶνται τοὺς ἀνθρώπους σπεύδοντας πρὸς πόλιν. **They see the men hurrying to the city**

θεῶνται object phrase

τοὺς ἀνθρώπους circumstance clause

σπεύδοντας

limit phrase

πρὸς πόλιν

1] τῇ οὖν ὑστεραίᾳ, ἐπεὶ
πρῶτον ἡμέρᾳ γίγνεται,
ἐγείρεται τε ἡ Μυρρίνη καὶ τὸν
ἄνδρα ἐγείρει καί, "ἔπαιρε
σεαυτόν, ὦ ἄνερ," φησὶν · "οὐ
γὰρ δυνατόν ἐστιν ἔτι
καθεύδειν· καιρὸς γάρ ἐστι
πρὸς τὸ ἄστυ πορεύεσθαι."



2] ὁ οὖν ἀνὴρ ἐπαίρει ἑαυτόν
· καὶ πρῶτον τὸν Ξανθίᾳν
καλεῖ καὶ κελεύει αὐτόν μὴ
ἄργον εἶναι μηδὲ παύεσθαι
ἐργαζόμενον.



[μηδὲ *and not*. τὴν αὐλὴν *the courtyard*. σπονδὴν *a libation (drink offering to the gods)*]

3] ἐν δὲ τούτῳ ἡ Μυρρίνη τὸν
τε σῖτον φέρει καὶ τὸν τε
πάππον ἐγείρει καὶ τοὺς
παῖδας.



4] ἔπειτα δὲ ὁ Δικαιοπόλις εἰς
τὴν αὐλὴν ἐσέρχεται καὶ τοῖς
ἄλλοις ἡγεῖται πρὸς τὸν
βωμόν · σπονδὴν δὲ
ποιούμενος τὸν Δία εὖχεται
σῶζειν πάντας πρὸς τὸ ἄστυ
πορευομένους.



▲ VTB ΑΘ 08β.04 Grammar eLecture

□ BG2661 VERB PRES-PART Av

All Participles agree with their antecedents in terms of GEN, NUM, and CASE. The Present-Participle does NOT signal tense. The Present-Participle ONLY signifies a progressive aspect signified in English as “*VERBing*.”

βλασφήμουσιν τὸ ὄνομα τοῦ θεοῦ τοῦ ἔχοντος τὴν ἐξουσίαν. *They blaspheme the name of God, the one holding the power.*

καὶ γιγνέται φόβος μέγας ἐπὶ πάντας τοὺς ἀκούοντας *And a great fear comes upon all the ones hearing*

The Present-Participle Active is translated exactly as the Present-Participle Middle.

	SYSTEM	MODE	CON	aspect	tense	voice	mood	translation
λύων	PRES	PART	Av	progressive	--	active	--	<i>destroying</i>
λυόμενος	PRES	PART	Md/Pv	progressive	--	middle	--	<i>destroying for self</i>
λυόμενος	PRES	PART	Md/Pv	progressive	--	passive	--	<i>being destroyed</i>
λιποῦσά	AOR	PART	Av	perfective	--	active	--	<i>having left</i>

Verbs

ἀναβαίνω, *I go up, get up*; + ἐπί+

ACC, *I climb, go up onto*

ἐγείρω, *I wake X up*; MID, *wake up*

εὔχομαι, *I pray*; +DAT, *I pray to*; +ACC INF, *I pray (that)*

καθίζω, ACT *I make X sit down*; I set; MID *I seat myself, sit down*

Preposition

ὑπέρ +GEN, *on behalf of, for*

Nouns

ἡ ἀγορά, -ᾶς, *agora, city center, market place*

ὁ βωμός, -οῦ, *altar*

ὁ νεανίας, -ου, *young man*

ὁ πολίτης, -ου, *the citizen*

ἡ χεὶρ, τῆς χειρός, *hand*

Adverb

τέλος, *in the end, finally*

Proper Names

ἡ Ἀκρόπολις, τῆς Ἀκρόπολεως, *the Acropolis* (citadel of Athens)

ὁ Ζεὺς, τοῦ Διός, τῷ Δί, τόν Δία,

ὦ Ζεῦ, Zeus, (king of the gods)

ὁ Παρθενών, Παρθενῶνος, *the Parthenon*.

Expressions

ἐν... τοῦτῳ, *meanwhile*

τῇ ὑστεραίᾳ, *on the next day*

τέλος δὲ τὸν ἡμίονον ἐξάγει, ὁ δὲ πάππος ἀναβαίνει ἐπ’ αὐτόν. οὕτως οὖν πορεύονται πρὸς τὸ ἄστυ. μακρὰ δ’ ἐστὶν ἡ ὁδὸς καὶ χαλεπή. δι’ ὀλίγου δὲ κάμνει ἡ Μυρρίνη καὶ βούλεται καθίζεσθαι · κάμνει δὲ καὶ ὁ ⁽⁵⁾ἡμίονος καὶ οὐκ ἐθέλει προχωρεῖν. καθιζόμενοι οὖν πρὸς τῇ ὁδῷ ἀναπαύονται. δι’ ὀλίγου δ’ ὁ Δικαιοπόλις, "καιρός ἐστι πορεύεσθαι," φησὶν· "θάρρει, ὦ γύναι· μακρὰ γὰρ ἡ ὁδὸς καὶ χαλεπὴ τὸ πρῶτον, 'ἐπὴν δ’ εἰς ἄκρον ἵκηαι,' ὥσπερ λέγει ὁ ποιητής, ῥαδία δὴ ἔπειτα ⁽¹⁰⁾γίνεται."

τὸν ἡμίονον the mule
ἐπ(ι) onto
κάμνει is tired
ἀναπαύονται they rest
θάρρει cheer up!
μακρὰ ... γίνεται Dicaeopolis is again alluding to Hesiod, Works and Days
ἐπὴν... ἵκηαι when(ever) you arrive

προχωροῦσιν οὖν ἀνὰ τὸ ὄρος καὶ, ἐπεὶ εἰς ἄκρον ἀφικνοῦνται, τὰς Ἀθήνας ὁρῶσι κάτω κειμένας. ὁ δὲ Φίλιππος τὴν πόλιν θεώμενος, "ἰδοῦ," φησὶν, "ὥς καλὴ ἐστὶν ἡ πόλις. ἄρ’ ὁρᾶτε τὴν Ἀκρόπολιν;" ἡ καὶ ⁽¹⁵⁾μέγας." ὁ δὲ Φίλιππος, "ἀλλὰ σπεῦδε, ὦ πάππα · καταβαίνομεν γὰρ πρὸς τὴν πόλιν."

κάτω κειμένās lying below

ταχέως οὖν καταβαίνουσι καὶ εἰς τὰς πύλας ἀφικόμενοι τὸν ἡμίονον προσάπτουσι δένδρῳ τινὶ καὶ ἐσέρχονται. ἐν δὲ τῷ ἄστει πολλοὺς ἀνθρώπους ὁρῶσιν ἐν ταῖς ⁽²⁰⁾ὁδοῖς βαδίζοντας· ἄνδρες γάρ, γυναῖκες, νεανίαι, παῖδες, πολῖταί τε καὶ ξένοι, σπεύδουσι πρὸς τὴν ἀγοράν. ἡ οὖν Μυρρίνη φοβουμένη ὑπὲρ τῶν παιδῶν, "ἐλθε δεῦρο, ὦ Φίλιππε," φησὶν, "καὶ λαμβάνου τῆς χειρός. σὺ δέ -- Μέλιτταν λέγω -- μὴ λείπé με ἀλλ’ ἔπου ⁽²⁵⁾ἅμα ἐμοί · τοσοῦτοι γάρ εἰσιν οἱ ἄνθρωποι ὥστε φοβοῦμαι ὑπὲρ σοῦ."

ἀφικόμενοι haying arrived
προσάπτουσι they tie X (ACC) to Y (DAT)
βαδίζοντας walking
ἅμα ἐμοί with me

▲ VTB AΘ 08β.05 Grammar eLecture

□ BG2245 PRON Relative

BG2924 CLAUSE Relative ADJ

BG2245 PRON Relative

	FEM	MAS	NEU
S NOM	ἡ	ὁς	ὁ
S ACC	ἥν	ὅν	ὅ
S DAT	ἣ	ὧ	ᾧ
S GEN	ἥς	οὔ	οὔ
P NOM	αἱ	οἱ	ἃ
P ACC	ἃς	οὓς	ἃ
P DAT	αἷς	οἷς	οἷς
P GEN	ῶν	ῶν	ῶν

The Relative Pronoun will signal the head of the Relative Clause. It will modify its antecedent based upon Gender and Number; Case will function within the Relative Adjective Clause

To help you memorize this chart, refer to the Definite Article and remove the tau, adding a Rough Breathing and you will be 90% accurate.

Oftentimes, the Relative Pronoun Clause will act as a substantive..

ὁ λέγω ὑμῖν ἐν τῇ σκοτίᾳ, εἵπατε ἐν τῷ φωτί *Say in the light what I speak to you in the darkness,*

οἱ μαθηταὶ ποιοῦσιν ὃ οὐκ ἔξεστιν ποιεῖν ἐν σαββάτῳ. The students do what it is not permitted to do on the Sabbath.

statement clause

subject	ποιοῦσιν	object phrase (relative adjective)		
οἱ μαθηταὶ		subject	οὐκ	ἔξεστιν
		ὁ		complement
				ποιεῖν

ὁ μὲν οὖν πατήρ ἡγεῖται αὐτοῖς εἰς τὸ ἄστυ· ὁ δὲ πάππος ἐπὶ τῇ βακτηρίᾳ ἐρειδόμενος μετ' αὐτοῦς βραδέως πορεύεται. ἡ δὲ μήτηρ, ὑπὲρ τῶν παίδων μάλα φοβουμένη, τὸν ὄμιλον περισκοπεῖ καὶ τῷ ἀνδρὶ ἔπεται· ἡγεῖται δὲ τῇ θυγατρὶ καὶ τῷ ⁽⁵⁾υἱῷ. ἡ δὲ θυγατηρ, "ὦ μήτερ," φησὶν, "ποῖ βαίνουσι πάντες; τί οὕτω σπεύδουσιν;" ἡ δὲ Μυρρίνη ἀποκρίνεται· "πάντες σπεύδουσιν εἰς τὴν Ἀκρόπολιν, ὥσπερ ἡμεῖς, ὦ θύγατερ, βουλόμενοι τοὺς θεοὺς τιμᾶν. καὶ ἡμεῖς γὰρ τοὺς θεοὺς τιμᾶν βουλόμεθα πάντας, καὶ μάλιστα τὸν Δία, τῶν ἄλλων θεῶν ⁽¹⁰⁾πάντων πατέρα, καὶ τὴν Ἀθηνᾶν, τὴν θυγατέρα αὐτοῦ, καὶ τὸν Διόνυσον· ἐορτὴν γὰρ τῷ Διονύσῳ ποιοῦνται οἱ Ἀθηναῖοι, καὶ πάντες οἱ πολῖται τὴν ἐορτὴν θεωρεῖν βούλονται. ἰδοὺ, οἱ πατέρες ταῖς θυγατράσιν ἡγοῦνται εἰς τὴν ἐορτὴν, ἐκ τῶν ἀγρῶν πορευόμενοι, ὥσπερ ἡμεῖς· πάντες ⁽¹⁵⁾δὲ οἱ παῖδες καὶ πᾶσαι αἱ κόραι τοῖς πατράσι ἐπόνται καὶ οὐ ῥαδίον ἐστὶν εἰς τὴν Ἀκρόπολιν βαδίζειν διὰ τοσούτων ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν, πολιτῶν τε καὶ ξένων. καὶ υμεῖς οὖν μὴ ἀπολείπετε ἡμᾶς ἀλλ' αἰεὶ ἔπεσθε ἅμ' ἡμῖν."

τῇ βακτηρίᾳ *his staff*
ἐρειδόμενος *leaning upon*
τὸν ὄμιλον *the crowd*
περισκοπεῖ *looks around at*
τῷ υἱῷ, *her son*
ποῖ *to where?*
τὴν Ἀθηνᾶν *Athena*
κόραι *girls*
ἐπεὶ *since*
ὁ θόρυβος *the commotion*
διὰ+GEN *through*
ἀπολείπετε *abandon!*
ἅμ(α)+DAT *together with*

ἐν δὲ τούτῳ ἀνὴρ τις πρὸς τὸν Δικαιοπόλιν διὰ τοῦ ὀμίλου ⁽²⁰⁾τρέχει καὶ τῆς χειρὸς αὐτοῦ λαμβάνεται. "ὦ Δικαιοπόλι," φησὶν, "πῶς ἔχεις; τί ἐν Ἀθήναις ποιεῖς; ποῖ δὲ πορεύει καὶ πόθεν;" ὁ δὲ Δικαιοπόλις πρὸς αὐτὸν ἀποκρινόμενος· "ἦκω, ὦ Πολέμαρχε, ἐκ τῶν ἀγρῶν εἰς τὸ ἄστυ βουλόμενος εὐχεσθαί τε τοῖς θεοῖς πᾶσι καὶ ἅμα τὴν ἐορτὴν θεωρεῖν. ⁽²⁵⁾ἡγοῦμαι δὲ τῷ πατρὶ καὶ τῇ γυναικί, καὶ τῇ τε θυγατρὶ καὶ τῷ παιδί." ὁ δὲ Πολέμαρχος, "δεῦρο δῆ," φησὶν, "καθιζόμενος λέγε μοι παντα τα τε περὶ τοῦ οἴκου καὶ περὶ τῶν ἀγρῶν. καθίζεσθε δὲ καὶ ὑμεῖς. ἄρα σὺ Φίλιππος εἶ; ὦ Ζεῦ, ὡς καλὸς παῖς εἶ· ὁ δὲ πατήρ οὕτω σπανίως σοι εἰς τὸ ⁽³⁰⁾ἄστυ ἡγεῖται ὥστε μόλις γνωρίζομαί σε."

διὰ τοῦ ὀμίλου *through the crowd*
πῶς ἔχεις; *how are you?*
ποῖ *to where?*
ἅμα *at the same time*
σπανίως *rarely*
γνωρίζομαι *I recognize*

▲ VTB ΑΘ 08β.06 Grammar eLecture

□ BG2518 ACC+# Extent

□ BG2531 (έν)+DAT place

BG2531 (έν)+DAT place

Greek can signify a **place phrase** when dealing with time expressions by (έν) + DAT. Like the Latin (in) + ABL place phrase of time, the preposition is oftentimes not present.

τῇ δε ὑστεριᾷ ἀνατελλει ὁ ἥλιος. On the next day, the sun rises.

δεῖ αὐτὸν τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἐγερθῆναι. It is necessary for him to rise on the third day.

ὁ ἄνθρωπος μιᾷ νυκτί ἀποθνήσκει. *The man dies on one night.*

ὁ ἄνθρωπος

μιᾷ νυκτί

ἀποθνήσκει

BG2518 ACC + # Extent

Greek can signify an extent phrase when dealing with time or space expressions by using the Accusative + # Like the Latin ACC + # extent phrase, this expression can be used for space or time.

πολὺν χρόνον ἠπόρουν. I was in doubt for a long time.

Ἐξελαύνει σταθμὸν ἓνα παρασάγγας ὀκτώ. He marches one day's journey, eight parasangs.

ὁ δοῦλος τρεῖς ἡμέρας καθευδεῖ. *The slave sleeps for three days.*

ὁ δοῦλος

τρεῖς ἡμέρας

καθευδεῖ

ἐν δὲ τούτῳ τρεῖς παῖδες ἐξ οἰκίας τινος ἐξέρχονται καὶ πρὸς τὸν Πολέμαρχον βοῶσιν· "ὦ πάτερ, τί οὐκ ἐρχόμεθα πρὸς τὴν ἐορτὴν; ἡγοῦ ἡμῖν ἐκεῖ, ὥσπερ πάντες οἱ ἄλλοι πατέρες τοῖς ἑαυτῶν παισὶν ἡγοῦνται." ὁ δὲ Δικαιοπόλις· "εἶς, δύο, ⁽⁵⁾τρεῖς· ὁ δὲ δὴ τέταρτος, ὃ φίλε Πολέμαρχε, ποῦ ἐστίν;" "τί λέγεις, ὦ Δικαιοπόλι; ὦ Ζεῦ, ὡς σπανίως εἰς τὸ ἄστυ ἔρχει· οὐκέτι γὰρ τέτταρες, ἀλλὰ ἤδη πέντε μοι παῖδες εἰσιν· ὁ δὲ πέμπτος ἅμα τῇ μητρὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ μένει. ὁ δὲ πρῶτος ἤδη μειράκιόν ἐστιν, καὶ μετὰ πάντων τῶν ἄλλων μειρακίων νῦν ⁽¹⁰⁾ἐν τῇ Ακροπόλει διατρίβει, τὴν ἐορτὴν θεωρεῖν βουλόμενος. πολλοὺς οὖν παῖδας ἔχω, ἀλλ' οὐχ ὅσους ὁ σὸς φίλος Κτήσιππος. πόσους παῖδας νῦν ἔχει;" ὁ δὲ Δικαιοπόλις ἀποκρίνεται· "τίς εἰς ἀριθμὸν εἰπεῖν δύναται; ἔξ, ἑπτὰ ὀκτώ, ἐννέα, δέκα -- αἰ γὰρ παῖδας ποιεῖ, ὥσπερ ⁽¹⁵⁾ταῦρός τις, ὥστε νῦν κώμη, οὐκ οἶκός ἐστιν αὐτῷ."

ὁ δὲ Πολέμαρχος, "ἐγὼ δέ," φησὶν, "μετὰ τὸν πέμπτον οὐκέτι παῖδας ἄλλους ποιεῖν βούλομαι· χαλεπὸς γὰρ ἐστὶν ὁ βίος, καὶ οὐ ῥαδιόν ἐστι σῆτον πᾶσι τοῖς νίοις παρέχειν. ἔστι μοι δὲ καὶ μία θυγάτηρ." ὁ δὲ Δικαιοπόλις ἀποκρινόμενος, "ἐγὼ ⁽²⁰⁾δέ," φησὶν, "καὶ σὺ τὸ αὐτὸ ζυγὸν ἔλκομεν, ὦ Πολέμαρχε. ὁ γὰρ βίος πᾶσι χαλεπός ἐστιν, καὶ οὐ πολὺν σῆτον ὁ ἄγρος παρέχει. ἀλλὰ τίνα ἐστὶ τὰ τῶν παιδῶν ὀνόματα;" "τῷ μὲν πρῶτῳ Νικόβουλος ὄνομα ἐστίν, τῷ δὲ δευτέρῳ Ἰέρων, τῷ δὲ τρίτῳ Μελάνιππος, τῷ δὲ τετάρτῳ Φιλότιμος, τῷ δὲ ⁽²⁵⁾πέμπτῳ Διαγόρας· τῇ δὲ μιᾷ θυγατρὶ ὄνομά ἐστιν Ἥβη."

σπανίως, *rarely*
ἅμα+DAT, *together with*

μειράκιόν, *a teenager*

διατρίβει, *he is spending time*

ὅσους, *as many as*

πόσους, *how many?*

ζυγὸν *yoke*

ἔλκομεν *we drag*

τοῖς νίοις, *my sons*

εἰς ἀριθμὸν, *lit., to a number, i.e., exactly, precisely*

εἰπεῖν, *to say*

ταῦρός, *bull*

κώμη, *village*

Ἥβη, *Hebe = Youth*

▲ VTB AΘ 08β.07 Grammar eLecture

□ BG1113 Diacritics

□ BG1114 Elision, Crasis

BG1113 Diacritics

The accented syllable is marked with one of three signs, called accents.

The acute accent (´): ὁδός

The circumflex accent (˘): τῆς ὁδοῦ

The grave accent (`): τὴν ὁδὸν τὴν καλὴν βαδίζω.

These indicate changes of pitch, or speech-tune, not of stress, in the ancient pronunciation. But now, both in Greece and elsewhere, all alike are pronounced as a simple increase of stress, like the accent in English.

BG1114 Elision, Crasis

Elision is dropping or slighting a final short vowel before an initial vowel. The slighted vowel is replaced in writing by an apostrophe (').

ἀλλ' ἐγὼ for ἀλλὰ ἐγὼ

Elision is most common in prepositions, conjunctions, and particles, as δέ, ἀλλά, γε, τε, ἐπί.

Crasis (κρᾶσις mingling) is like contraction except that it occurs between separate words, which are then written as one. If the first syllable had the rough breathing, that is retained over the mingled syllable; otherwise the smooth breathing is written.

ἐγὼμαι

ἄν

ὠγαθέ

τᾷμά

-- for --

ἐγὼ οἶμαι

ἄ ἄν

ὦ ἀγαθέ

τὰ ἐμά

"νῆ τὸν Δία, ὡς χαλεπὸς ἐστὶν ὁ βίος, ὦ Πολεμαρχε. ἡμεῖς γὰρ πολὺν χρόνον ἀγαθὰς γυναῖκας ζητοῦμεν· οὐδεὶς γὰρ βούλεται τέκνα ποιεῖσθαι ἐκ κακῆς γυναικός. ἔπειτα δὲ τεκνοποιούμεθα. καὶ ὁ μὲν ἀνὴρ τῇ γυνακὶ σῖτον παρέχει· ἡ⁽⁵⁾ δὲ γυνὴ φέρει πολὺν χρόνον τὸ παιδίον ἐν ἑαυτῇ καὶ πολλάκις κινδύνους μεγάλους ὑπέχει περὶ τοῦ ἑαυτῆς βίου. ἐπεὶ δὲ τίκτει, οὐδεμία γυνὴ ἀπολείπει τὸ ἑαυτῆς παιδίον ἀλλὰ τρέφει πολὺν χρόνον καὶ ἡμέρας καὶ νυκτὸς ἀεὶ πονεῖ καὶ πόνον οὐδένα φεύγει. ἀλλὰ πολλάκις, ἐπεὶ οὐ παῖδες⁽¹⁰⁾ ἡβῶσιν καὶ μειράκια καὶ νεανῖαι γίνονται, οὔτε τῷ πατρὶ οὔτε τῇ μητρὶ οὔτε ἄλλῳ οὐδενὶ πείθενται· οὐδενὸς γὰρ ὑπακούουσιν. εἰ γὰρ ὁ πατὴρ αὐτοὺς τι κελεύει, οὐδεν ποιεῖν ἐθέλουσιν." "ὁ δὲ Ζεὺς ἰλεώς ἐστὶ καὶ ἐμοὶ καὶ σοί, ὦ Δικαιοπόλι· οὐδεὶς γὰρ τῶν ἡμετέρων υἱῶν οὕτω ποιεῖ, ἀλλὰ⁽¹⁵⁾ καλοὶ τε καὶ ἀγαθοὶ εἰσι πάντες." πολὺν χρόνον οὕτω διαλέγονται ἀλλήλοις ὃ τε Δικαιοπόλις καὶ ὁ Πολέμαρχος. τέλος δὲ ὁ Δικαιοπόλις, "καιρὸς ἐστὶ νῦν ἡμῖν," φησὶν, "πρὸς τὴν ἀγογὰν καὶ πρὸς τὴν Ἀκρόπολιν πορεύεσθαι. χαῖρε, ὦ φίλε Πολέμαρχε· εἰς αὔθις."

νῆ τὸν Δία, *yes, by Zeus*

τέκνα, acc. pl., *children*

κακῆς, *bad*

τεκνοποιούμεθα: *deduce from*

τέκνα and

ποιέω τὸ παιδίον, *the little child*

ὑπέχει, *suffers*

βίου, *life*

τίκτει, *she gives birth*

ἀπολείπει, *abandons*

τρέφει, *nourishes*

ἡβῶσιν, *grow up*

μειράκια, *teenager*

ὑπακούουσιν+gen. *, they listen to, heed*

ἰλεώς *propitious*

υἱῶν *sons*

ἀλλήλοις, *one another*

χαῖρε, *farewell!*